

ABBONAMENTO al Piccolo e al Piccolo della sera per trimestre: Trieste franco a domicilio due volte al giorno cor. 7.20, Monarchia a. u. con una spedizione quotidiana cor. 2 con 2 spedizioni cor. 11. Pagamenti anticipati. Per i Paesi dell'Unione postale L. 12.50 oro; però è più conveniente prendere l'abbonamento all'Ufficio postale della propria città. Esempi del giornale centesimi 4, arretrati centesimi 6.

# IL PICCOLO

LE INSEZIONI si consegnano a righe da 7 punti, larghe 64 millimetri, alte m.m. 27. Prezzo per ogni spazio di riga: 1 avvisi di commercio e industriali cor. 32 - comunicati, avvisi teatrali e finanziari, avvisi mortuari, necrologici, ringraziamenti, ecc. cor. 15 - in cronaca, nella rubrica Informazioni del pubblico (riservata l'adesione redazionale), fino a 5 righe cor. 40, ogni spazio di riga in più cor. 4. - Pagamenti anticipati.

Anno XXIII Trieste, Sabato 29 Ottobre 1904

Telefoni: Amministrazione: N. 500, Redazione: N. 227. Interurbano N. 485, Salone d'informazioni N. 501.

N. 8325

## Inchiesta e arbitrato internazionale per l'incidente di Hull.

Il discorso di Balfour a Southampton. - Una parte della squadra russa immobilizzata a Vigo. La mobilitazione navale inglese sospesa.

Le comunicazioni del presidente. Inchiesta ed arbitrato internazionale. Parole roventi.

SOUTHAMPTON 28 (N). Il presidente dei ministri Balfour tenne oggi l'annunciato discorso. «E' accaduto - disse - un fatto che ha vivamente commosso tutti i cittadini britannici e tutti i popoli che parlano l'inglese non solo ma ben anche l'intero mondo civile. A quanto posso prevedere, il deplorabile, tragico fatto di venerdì scorso non avrà come epilogo la guerra con una grande nazione. Queste lotte possono essere necessarie di quando in quando, ma lasciano sempre dietro a sé delle tracce deplorevoli, arrestando inevitabilmente il progresso dell'umanità e della civiltà. Una guerra fra grandi potenze ha ognora portato con sé pericoli per la neutralità, ma chi mai avrebbe potuto pensare che fra questi pericoli si dovesse annoverare pure quello che una nave il cui equipaggio sta accudendo ai propri lavori di pace, venisse cannoneggiata e colata a picco?

Due discorsi fra loro furono le versioni del fatto, cosicché, qualunque sia escluso ogni dubbio sull'esattezza di una delle due versioni, venne di conseguenza che la controversia debba formare oggetto di una spassionata inchiesta internazionale.

L'oratore espresse la speranza che il rappresentante della Russia parteciperà a questa inchiesta. Entrambe le parti accetteranno il lodo di un tribunale arbitrato, e si formerà secondo le disposizioni della convenzione dell'Aja. Il Governo russo promise di aprire un'inchiesta ed ordinò che quella parte della squadra del Baltico che fu responsabile dell'incidente di Hull sia trattenuta a Vigo. Gli ufficiali responsabili non parteciperanno per l'Estremo Oriente, e se trovati colpevoli, saranno puniti come si conviene. Inoltre la Russia promise di impedire la ripetizione di simili incidenti.

Balfour fece quindi osservare che l'Inghilterra ha sempre adempiuto con scrupolosa esattezza i suoi doveri di Stato neutrale. L'Inghilterra si fece beffe dell'idea che una flotta di battelli da pesca potesse aprire delle ostilità, e non prese sul serio neppure il preteso attacco di torpediniere. La flotta russa aveva deviato di ben 30 miglia dalla sua rotta, ed è assurdo il voler credere che torpediniere comparissero in un tal punto e si frammischiarono ad una flotta di battelli da pesca per attaccare i russi. Noi! Colà non si trovavano navi giapponesi. La nave giapponese più vicina si trovava distante da quel punto 14.000 miglia. La storia raccontata dall'ammiraglio russo è un povero di ferida fantasia. Dall'inchiesta accelerata da entrambe le parti la verità risulterà chiara e lampante come il giorno.

La proposta non è partita dall'Inghilterra.

LONDRA 28 (B). La «Reuter» apprende che la proposta di sottoporre l'incidente del banco di Dogger ad una commissione d'inchiesta non è partita dall'Inghilterra. WASHINGTON 28 (Reuter). Secondo un telegramma da Pietroburgo, lo czar approvò la proposta di sottoporre la vertenza anglo-russa a un tribunale d'arbitrato internazionale.

PIETROBURGO 28 (N). Circa l'incidente del Mare del Nord, si farà a Vigo una inchiesta, nella quale saranno interrogati gli ufficiali russi coinvolti nell'incidente, che intanto saranno fatti sbarcare.

La mobilitazione navale inglese sospesa.

GIBILTERRA 28 (Reuter). La mobilitazione della squadra inglese, che doveva essere compiuta per domani, fu differita fino a nuovo ordine.

LONDRA 28 (B). La «Reuter» reca da Gibilterra, in data odierna: Gli incrociatori «Lancaster», «Suffolk», «Endimion» e «Theseus» sono partiti in direzione ovest. L'incrociatore «Hermes» si è recato a Vigo. Il resto della squadra è ancorato qui.

La prima divisione della squadra delle acque nazionali ha lasciato oggi Firth of Forth e arriverà domani a Portland. Tutti gli ufficiali sono stati richiamati l'intera sulla flotta.

PRIMA DELLA DECISIONE. Previsioni e commenti. La storia delle trattative.

LONDRA 28 (B). La «Reuter» informa sulle trattative russo-inglesi: Dopo ricevuta la nota inglese, il Governo russo inviò telegrammi urgenti nei vari porti dove

le navi di Roschdestvensky potevano recarsi, chiedendo spiegazioni esaurienti. Martedì l'imperatore Nicolò espresse telegraficamente il suo rammarico e il suo rimpianto per le vittime. In pari tempo fu risposto alle ripetute domande dell'ufficio inglese degli esteri che non si potevano fare altri passi sino che non si avessero spiegazioni ufficiali. Il Governo russo espresse pure il suo rammarico per l'accaduto.

Nelle domande inglesi, era fatto risalire chiaramente che se non si fosse data soddisfazione punendo gli ufficiali, non si sarebbe permesso alla squadra di proseguire oltre Tangeri.

Il Governo russo rispose di non poter condannare gli ufficiali prima di non averli uditi, giacché di tal guisa si lederebbero i diritti dell'imperatore. Il Governo inglese non ebbe nessuna conferma dai pescatori all'affermazione dell'ammiraglio russo, secondo il quale tra i pescatori vi sarebbero state due torpediniere. Quando il Governo russo dichiarò che doveva, sino a che tutta la faccenda non fosse messa in chiaro, basare il suo contegno sul rapporto dell'ammiraglio, la faccenda s'incagliò. Il gabinetto inglese discusse oggi sulla possibile soluzione dell'arduo problema. Non è improbabile che, grazie alle intime relazioni dell'ammiratore francese col Governo inglese e con l'ambasciatore russo, si riesca ad un imparziale chiarimento del fatto. Se si dovesse effettuare una tale inchiesta, la flotta del Baltico non dovrebbe continuare il suo viaggio, prima che l'inchiesta fosse chiusa e che fossero eseguite le proposte della commissione d'inchiesta.

Dopo il Consiglio di Gabinetto.

LONDRA 28 (B). All'odierno colloquio dell'ambasciatore russo col ministro degli esteri Lansdowne, assistette pure l'ambasciatore francese. L'ambasciatore russo ebbe, dopo il consiglio di gabinetto, un'altra conferenza di mezz'ora col ministro degli esteri.

LONDRA 28 (B). Dopo la seduta del consiglio di gabinetto, che non durò a lungo, il «premier» si è recato al palazzo di Buckingham ed ha avuto un lungo colloquio con la regina, che dimostra grande interesse per il conflitto anglo-russo.

La stampa londinese.

LONDRA 28 (B). Il «Daily Telegraph» esprime il parere che l'imperatore della Russia non si umilierebbe aderendo all'opinione di tutta l'Europa e che non si perde il prestigio per avere commesso uno sbaglio, che si può riparare.

Il giornale scrive ancora esserci pericolo che il Governo russo non capisca la serietà con cui l'Inghilterra tratta la faccenda. Il paese, conclude, non si è mai trovato in una situazione più difficile e più grave.

Il linguaggio del «Daily Graphic» è ancora più minaccioso. Il giornale dice che la nazione è eccitata all'estremo. Questo fatto stesso è il più terribile ultimatum. E in conformità ad esso dovrà agire il Governo, se si radunerà oggi a consiglio di gabinetto.

La «Morning Post» scrive: La faccenda non deve subire verun ritardo. La flotta del Baltico è in istato di accusa e deve essere fermata, se si vuol avviare l'inchiesta. Il mezzo più semplice starebbe nel ritorno della flotta in un porto russo, sino alla fine dell'inchiesta. Il Governo russo deve dichiararsi pronto a radiare dai ruoli gli ufficiali colpevoli, ove si provi che non vi erano torpediniere giapponesi sul posto dell'incidente. Si può invitare il Governo giapponese a rispondere a questa domanda. Il giornale spera che il Governo inglese rileverà proficuamente il diritto.

Nessun ultimatum. LONDRA 28 (N). Lo «Standard» dice che le voci sensazionali che sono state messe in giro non meritano di essere prese in considerazione.

Tutte le osservazioni che alla Russia sia stato fissato un termine per la risposta sono false; ed è pure insussistente la notizia che lord Beresford abbia già avuto l'ordine di fermare la flotta del Baltico.

Il «Daily Mail» rimprovera che certi circoli ausciscano ancor più e senza bisogno la situazione, propagando le notizie di un ultimatum. La situazione è per sé stessa troppo grave e troppo critica. E' possibile che Lansdowne abbia informato il Governo russo essere desiderabile che

sai remunerativa. Improvvisamente, a causa delle diaboliche macchinazioni di nemici, io fui cancellato (sebbene affatto innocente) dall'albo dei procuratori. Non potendo così più occuparmi della mia professione, fui forzatamente costretto a cercarmi qualche altro mezzo di sussistenza. - Mr. Cheamer si guardò bene dal paleare quali fossero i mezzi ch'egli aveva trovati. - Mi traslocai in questa casa, senza mai trascurare i miei pupilli, quei due poveri orfanelli. Ma la provvidenza, le cui segrete mire ci son celate, volle che la loro fortuna andasse dispersa.

Continuò - disse Marco Lindon. - Comincio a veder un barlume di luce nella vostra storia.

Credetemi, signore, io non ne ebbi colpa alcuna - esclamò prontamente Mr. Cheamer. - Fu Davide la causa di questa sventura. Le cattive amicizie me lo rovinarono; egli fu sempre sordo ai miei saggi consigli. In breve tempo egli consumò la sua fortuna e quella della povera sorella. E quando si trovò completamente all'asciutto, commise una truffa, e quindi, sopraffatto dalla vergogna e dal rimorso, ripartì all'estero.

la risposta della Russia arrivi prima della odierna seduta del consiglio; in tale informazione non ci sarebbero affatto gli estremi di un ultimatum.

Anche il «Matin» riceve da Londra in data odierna notizie analoghe: Occorre innanzitutto, scrive il giornale parigino, smentire due dichiarazioni, che sono accettate come esatte da un pubblico che attraversa una crisi bellicosa. In primo luogo non è stato inviato alcun «ultimatum» alla Russia. In secondo luogo, il Governo inglese non ha fissato alcun limite al Governo russo per dare la risposta delle spiegazioni che gli furono chieste. Né per mezzo dell'ambasciatore inglese a Pietroburgo, né per mezzo dell'ambasciatore russo a Londra, il Governo inglese ha consegnato alcuna nota scritta. Il Governo russo sa ufficialmente, per mezzo del suo ambasciatore, la ripara che l'Inghilterra chiederà. Inoltre ha ricevuto ufficialmente dall'ambasciatore inglese la comunicazione dell'incidente e il parere del Governo inglese.

L'ambasciatore inglese ha fatto al cancelliere russo, Lamsdorf, questa domanda: «Il primo ministro Balfour dovrà pronunciare a Southampton, un discorso politico. Il ministro Balfour, naturalmente, è costretto a fare allusione all'incidente anglo-russo e a spiegare a un pubblico assai impaziente a qual punto è questo affare. Desideriamo adunque che ci spieghi pervenire sull'incidente le spiegazioni promesse, e che ce le facciate giungere in tempo, perché il ministro Balfour possa servirsene nel suo discorso.

L'opinione pubblica in Francia.

PARIGI 28 (N). L'incidente anglo-russo è giudicato senza eccessivo pessimismo. Non si crede che l'Inghilterra abbia intimato un ultimatum alla Russia. Il contegno della stampa russa è dichiarato corretto. Si ritiene che l'intervento dell'ambasciatore francese a Londra faciliterà una soluzione pacifica.

Com'è noto, Cambon partecipò alle conferenze che ebbero luogo ieri fra il ministro Lansdowne e l'ambasciatore russo conte Benckendorff. Si ritiene per certo che la Russia non ha accettato le condizioni principali imposte dall'Inghilterra, la sconfessione cioè dell'ammiraglio Roschdestvensky. La Russia - si dice - non potrebbe punire il suo ammiraglio, perché secondo l'opinione russa egli ha fatto del suo meglio per preservare da danni la flotta del Baltico.

Le previsioni a «Palais Bourbon».

PARIGI 28 (N). Nei corridoi della Camera non si parlava oggi quasi affatto del conflitto anglo-russo. Allorché verso sera giunse la notizia che l'Inghilterra avrebbe fissato alla Russia un termine per la risposta, fu generale un senso di sorpresa. In questi circoli ufficiali si ritiene che l'incidente sia da attribuirsi ad un errore di Roschdestvensky che credette di vedere nelle barche pescherecce inglesi delle torpediniere giapponesi. Si crede che la Russia non esiterà a riconoscere l'errore e a dare soddisfazione all'Inghilterra.

Il coefficiente francese nelle decisioni dell'Inghilterra.

Un telegramma da Londra alla «N. F. Presse» dice che nel pubblico inglese, per quanto sia la sua indignazione, non si nota quel fermento bellicoso che si nota all'epoca di Fashoda e degli incidenti col Transvaal. Ciò però non impedirà che la squadra russa sia fermata in un porto qualsiasi non appena l'Inghilterra si accorga che la diplomazia russa cerchi di menarla per il naso con le sue tradizionali lungaggini. Secondo la «Presse» stessa l'Inghilterra ha ora a disposizione immediata, nell'Atlantico, 17 corazzate e 16 incrociatori, cioè il doppio della flotta del Baltico. Il «N. W. Tagblatt» riceve da Berlino che in quei circoli si ritiene l'ulteriore contegno dell'Inghilterra dipenda tutto dalla possibilità di un intervento della Francia a favore dell'alleata nel conflitto. Si riterrebbe a Londra che, se per il prolungarsi delle trattative diplomatiche si richiedesse di arrestare la flotta russa in un porto, e a ciò seguisse da parte della Russia una dichiarazione di guerra, la Francia non si renderebbe solidale col contegno del Governo russo.

Quei che si pensa alla Legazione giapponese di Vienna.

VIENNA 28 (N). La «Wiener Allg. Zeitung» dice che alla legazione giapponese di Vienna si è del parere che tutte le notizie di minacciosi acquisti del conflitto anglo-russo vanno accolte con molta riserva.

Mr. Cheamer aveva pronunciato questo discorso alla stessa guisa d'un predicatore sul pulpito, col suo innocente viso rivolto al soffitto.

Ma la sorella... che ne è stato di lei? - domandò ansiosamente Marco Lindon. - Che mi sapete dire di Nora Kelvin?

Dimostrando una devozione fraterna superiore ad ogni lode, la nobile fanciulla seguì il fratello all'estero - rispose Mr. Cheamer. - In una parola, i miei pupilli se ne sono andati; la loro fortuna se n'è andata del pari... ed io sono rimasto solo e desolato. - E così dicendo il venerando uomo si portò le mani sugli occhi.

Potrete però certamente dirmi dove si trovano, ond'io possa rintracciarli e soccorrerli! - esclamò vivamente Marco. - Ora io son ricco; io posso ripartire al fallo che ha commesso quel ragazzo; io posso assestare ogni cosa. Pensate, Mr. Cheamer: quella fanciulla, Nora, era tutto per me; per lei solamente ho lavorato, ho lottato tanto in questi dodici anni! Io non immagino neppure un momento che ciò vi commuova, Mr. Cheamer, ciò non pertanto voglio dirvi che noi

va perché non si può ammettere che in una questione così delicata trapelino da fonte diplomatica informazioni autorevoli nella stampa. La maggior parte delle notizie - così si dice alla legazione - sono gonfiate; non è a credere che la Russia vada a cercare un grave conflitto anche in Europa, mentre si trova impegnata così seriamente in Asia. Sarebbe poi prematuro parlare d'un contraccolpo dell'eventuale nuovo conflitto sulla guerra russo-giapponese. Ciò malgrado si può ritenere che il corso degli avvenimenti sul teatro della guerra sarà completamente indipendente dall'eventualità di un conflitto europeo.

Il giornale giapponese «Dijchampo», commentando l'asserzione dell'ammiraglio Roschdestvensky che torpediniere giapponesi potessero trovarsi nelle acque d'Inghilterra, la dice assurda e tale da dimostrare che il Giappone ha un avversario per lo meno intellettualmente inferiore.

Una strana provocazione d'un giornale russo.

PIETROBURGO 28 (N). Nella «Petersburgskaja Vedomosti» il principe Uchtomsky critica in termini molto aspri la mobilitazione delle forze navali inglesi. Dice che l'incidente del Mare del Nord non fu che un pretesto. La Russia conosce benissimo il doppio gioco dell'Inghilterra, la quale odia e teme la Russia, nonostante la bonarietà con cui questa lasciò che la Gran Bretagna perseguisse i suoi scopi. Durante la guerra boera la Russia non mosse passo fuori del Mar Caspio, mentre l'Inghilterra, ora che noi siamo impegnati nell'Estremo Oriente, fomentò in America le ostilità contro la Russia e incitò fino a lussa.

L'incidente del Mare del Nord, ammette che sia stato casuale, è deplorevole per le vittime, ma non basta per giustificare il contegno provocante della marina inglese che vorrebbe far scatenare sulla Russia nuove procelle.

Uchtomsky si meraviglia che il «Journal de Saint Petersburg» abbia aperto una sottoscrizione a favore dei pescatori inglesi. «Questa - dice - è mancanza di tatto; non tanto per quel misero obolo che i cittadini russi offrirebbero e che in Inghilterra probabilmente sarà accolto con un sorriso di compassione, ma perché la Russia ha nell'Estremo Oriente il modo di impiegare più degnamente quel denaro.

Sparare al primo sospetto. Gli ordini del Governo russo all'ammiraglio Roschdestvensky.

LONDRA 28 (N). Il «Daily Telegraph» ha da Pietroburgo, che prima della partenza della flotta, all'ammiraglio Roschdestvensky fu consegnato un codice con istruzioni segrete con le quali non gli si dava autorizzazione, ma gli veniva esplicitamente ordinato di far fuoco su tutte le navi che gli si avvicinassero o che in genere destassero i suoi sospetti. Di tali ordini dati a Roschdestvensky il Governo russo non rese avvertiti i Governi stranieri.

I piroscafi neutrali cannoneggiati dai russi.

COPENHAGEN 28 (B). L'«Agenzia Ritzau» informa da Gelfe: Dietro richiesta del Governo svedese, ieri sono stati interrogati dalla polizia il capitano e l'equipaggio del piroscafo «Aldebaran» di Helsingborg, sul cannoneggiamento del loro piroscafo, avvenuto, a detta del capitano, sabato sera per opera di una nave straniera, e quanto sembra russa. Essi sarebbero persuasi che si tirava a palla. L'equipaggio avrebbe veduto esplodere granate in aria e accanto all'«Aldebaran». La distanza fra il piroscafo e la nave sarebbe stata di una o due miglia marittime, sicché la nave russa ha dovuto vedere bene la bandiera svedese. Dopo l'interrogatorio, il capitano e i marinai prestarono giuramento.

BERLINO 28 (N). Si telegrafa da Geesthede: Il capitano Hähnel del piroscafo germanico «Sonntag» arrivato ieri narta: Sabato eravamo all'altezza del banco di Dogger sulla costa occidentale del Jutland. La mattina passarono cinque navi russe, la sera altre nove. A nord di noi si trovava un grande piroscafo da carico. Verso le 8 e mezzo fummo illuminati con i riflettori; poco dopo cadde la prima granata. Secondo la mia opinione le navi russe tiravano 80 colpi al minuto. Verso le 9 e mezzo si avvicinò a noi il piroscafo e richiamò su di sé il fuoco dei russi. Noi restammo incolumi. Dopo le 11 cessò il cannoneggiamento. Il piroscafo si illuminò fino alle 2 ant. Un'altra nave da guerra, evidentemente russa, fece fuoco su una delle navi che avevano tirato su noi.

LONDRA 28 (N). Il comandante del piroscafo «Acaute» che abbandonò il Tamigi, narra che domenica navi da battaglia russe, senza fargli prima una qual-

ci eravamo fidanzati sin da ragazzi, che ci avevamo giurato fedeltà per tutta la nostra vita. Voi direte che queste sono sciocchezze; e pure fu soltanto quella promessa fanciullesca che fece di me quel ch'io sono. Eravamo due ragazzi; io aveva sedici anni ed ella dodici appena; e pure avevamo fede l'una nell'altro, e pure ci amavamo ardentemente... Mr. Cheamer, poco fa ho detto che ravate un furfante; imploro il vostro perdono. Non vorrete aiutarmi a rintracciare questa fanciulla la cui immagine mi fu continuamente nella mente in questi dodici anni, questa fanciulla che io amo ancor più ardentemente d'un tempo?

Garo amico mio - disse Mr. Cheamer, scotendo tristemente il capo - io sono nell'impossibilità d'aiutarvi. Voi suscitare la mia commozione, sinceramente ve lo dico, voi suscitare la mia commozione parlandomi delle vostre rosee speranze, dei vostri amori fanciulleschi. Ma io non posso far nulla per voi. Io non so davvero dove si trovano i fratelli Kelvin.

Quando sono partiti, siccome loro tutore, debbono sicuramente avervi dato qualche indicazione per rintracciarli...

che domanda, gli tirarono contro dei colpi a palla. Allora il capitano issò subito la bandiera norvegese e la flotta russa sospese il fuoco.

Accuse giapponesi ribattute dal Governo danese.

COPENHAGEN 28 (B). L'«Agenzia Ritzau» - traendo argomento dal telegramma giunto da Tokio, in data 27 corrente, allo «Standard», con cui il Giappone si lagna del contegno della Danimarca verso la flotta del Baltico - dichiara, in base a informazioni raccolte, che la Danimarca si attiene strettamente alle norme per la neutralità vigenti in Danimarca e che concordano con le norme prese dalla Svezia-Norvegia. Nessuna nave della squadra russa imbarcò carbone in porti danesi, e in nessun porto della Danimarca si osservarono navi con carico di carbone per la flotta del Baltico.

Per la protezione della navigazione neutrale.

LONDRA 28 (N). Si dice che si farà l'invito all'Inghilterra di organizzare una flotta internazionale per tutelare la navigazione neutrale durante la durata della guerra.

La squadra russa.

MADRID 28 (N). Il ministro degli esteri dichiarò non essere ancora noto quando le navi da guerra russe abbandoneranno Vigo, giacché i loro comandanti dicono che avariate come sono hanno bisogno di riparazioni. Non si dovrebbe dubitare di tale asserzione, che se fosse falsa sarebbe una grave violazione delle leggi internazionali.

Il ministro della marina ha ordinato un esame tecnico delle navi.

Tutta la stampa desidera una sollecita partenza delle navi russe affinché sieno evitati conflitti.

Secondo le norme del diritto internazionale le navi non avariate non possono restare più di 24 ore nei porti spagnoli e quelle avariate dovrebbero indicare esattamente in iscritto le loro avarie.

BERLINO 28 (N). Da Vigo si comunica che l'incrociatore russo «Swetlana» ha abbandonato la baia di «Arosa». A Marin è arrivato l'incrociatore «Almas». Lo scambio con le altre navi segnalò per mezzo di riflettori ai quali queste risposero con i fischii delle sirene. Il comandante di un piroscafo che toccò ieri Vigo dice che ad otto miglia della costa vide due navi da guerra di nazionalità sconosciuta.

COPENHAGEN 28 (N). Si aspetta l'arrivo di una flottiglia di torpediniere russe in queste acque. Una torpediniera danese sarebbe già pronta a scortarla a Skagen. BREST 28 (B). In questa rada è arrivata una nave con bandiera russa, a quanto pare un rimorchiatore, e si è ancorata nel porto di protezione, vicino alle navi della squadra.

LA GUERRA.

«Porto Arturo sarà la mia tomba».

Una lettera del gen. Stössel.

SCIANGAI 28 (Reuter). In una lettera privata giunta da Porto Arturo a un commerciante europeo, si dice che il generale Stössel ha telegrafato all'imperatore e alla Corte: «Io dico a Loro e a tutti: addio per sempre! Porto Arturo sarà la mia tomba!» La lettera descrive con molto pessimismo le condizioni della fortezza.

Ostinati e vittoriosi attacchi giapponesi. - La «Sebastopol» danneggiata.

TOKIO 28 (Reuter). Secondo informazioni ufficiali qui giunte, non ancora confermate, i giapponesi iniziarono la mattina del 26 corrente un attacco generale contro le alture di Kikwan, dinanzi a Porto Arturo. Una granata fece saltare in aria un magazzino russo. In pari tempo i giapponesi attaccarono i forti su Erlungscian e Sungtschin, costrinsero al silenzio le batterie russe occuparono i forti dinanzi a Erlungscian e Sungtschin. Nella notte del 27 corrente tutta Porto Arturo era in fiamme. Il 27 una granata colpì la nave da guerra russa «Sebastopol». Un altro piroscafo russo, colto da due granate, affondò.

IN MANCIURIA.

Un successo giapponese.

FUSAN 28 (Reuter). I giapponesi presero ieri l'unico colle al sud dello Schaho che i russi tenevano ancora occupato, e conquistarono due migliaia di giapponesi ebbero 20 morti e 80 feriti; i russi lasciarono sul terreno 30 morti.

Scaramucce e scontri. - Un rapporto di Sacharoff.

PIETROBURGO 28 (Ufficiale). Un telegramma di Sacharoff in data d'oggi cancella il 26 corr. le nostre truppe di cavalleria intrapresero riconoscimenti in

— Io non so nulla, assolutamente nulla - ribatte ostinatamente il vecchio. Marco s'avanzò minacciosamente verso Mr. Cheamer.

— Diano mi sono scusato, ho chiesto il vostro perdono - disse lentamente l'uomo, fissando sul vecchio i suoi occhi dai riflessi metallici. - Ora ritiro quelle parole. Voi siete un furfante! Voi siete certamente responsabile della sorte di quei due poveri disgraziati. Io vi conosco, e perciò non posso aver dubbi a questo riguardo. Dalle vostre parole, dalla vostra sorpresa quando mi avete veduto, ho compreso che voi non speravate di vedermi più in vita. V'accorgete invece presto ch'io sono più vivo che mai, e come io sia deciso a porre riparo a qualunque ingiustizia, sia stata commessa. Se io troverò Nora e suo fratello, guai a voi se avrò la certezza che voi siete stato la causa delle loro disgrazie! Voi mi fate impazzire - soggiunse incolerico il giovane - voi mi fate impazzire, rimanendovene lì impalato, tutto sorrisi, mentre io penso a tutte le mie speranze che precipitano nel nulla! Voi potete ridere finché volete della nostra fanciullesca affezione. La nostra recipro-

ca promessa non può infrangersi facilmente; io ho dato a quella fanciulla un anello, un antico cammeo che aveva appartenuto alla mia povera mamma, su cui è impressa la sua adorata effigie. Benché ancora bambina, Nora mi giurò che non si sarebbe giammai separata da quell'anello; non credo perciò ch'ella sia venuta meno al suo giuramento. Voglio trovare quella fanciulla, dovessi anche girare il mondo intero! Guai a voi, Cheamer, se i miei sospetti risultano fondati!

Dando un urtano al vecchio, Marco Lindon uscì dalla stanza e da quella casa. Egli era conscio che il prolungare oltre quel colloquio non avrebbe giovato a nulla. Aveva già percorso un breve tratto del vicolo ove trovavasi la dimora di Mr. Cheamer, quando udì il rumor di un passo affrettato dietro di sé; un momento dopo una fanciulla si portò al suo fianco, prendendolo per il braccio.

— Zitto! Non dite nulla... Ascoltate soltanto una parola - sussurrò ella, come in un soffio, ancora tutta ansante per la corsa.

Il giovane si fermò, volgendosi a guardare la giovane, che alla sua volta fissava insistentemente. Era una fanciulla

direzione di Kekeutai. Una divisione sotto il comando del principe Tumanoff costrinse il nemico a rimanere nella località di Kailotosa, sulla riva destra del fiume Hun dirimpetto a Kekeutai. Il distaccamento nemico era forte di circa 1500 uomini di fanteria con 4 cannoni e due squadroni La sotnia del tenente Yagotin, la quale fu appoggiata di fianco dal fuoco d'un'altra sotnia, attaccò la cavalleria e la fanteria nemica, che si rifugiò a Kailotosa: da parte nostra 3 morti e 2 feriti. Il 26 corr. al nostro fianco destero molti distaccamenti di cacciatori volontari sotto il comando comune del colonnello Glaiser intrapresero una ricognizione. Dopo una preparazione d'urto e mezzo i distaccamenti facendo un vivo fuoco di cannoni a tiro rapido, s'avanzarono alle 11 di notte verso la località di Bezyinny. Quest'ultima fu presa d'assalto dai nostri cacciatori, i quali costrinsero il nemico che la teneva occupata a ritirarsi; da parte nostra furono feriti un capitano e un sottotenente. La stessa località era stata visitata già nella notte del 22 corr. da un distaccamento di cacciatori, e in quell'incontro il secondo capitano Worotynzeff con alcuni soldati s'era spinto innanzi ed aveva ucciso a furia di sciabolate due guardie giapponesi. La mattina del 26 un distaccamento nemico cadde in un agguato tesogli dai nostri cacciatori; due uomini furono uccisi e cinque feriti. La notte del 26 alcuni cacciatori volontari cagionarono un allarme nel campo nemico ad ovest di Schanikhain. Mentre i nostri sfilavano presso quella località, fu segnalato un pallone, contro il quale i nostri cacciatori fecero delle ripetute scariche: il pallone discese subito. Il 27 corr. due batterie nemiche bombardarono dalle 7 ant. fino al tramonto una collina a 2 chilometri di Yansintun, la quale era stata occupata dai nostri come punto di osservazione. Verso le 4 pom. i giapponesi attaccarono la collina: le nostre compagnie opposero al nemico fiera resistenza, indi si ritirarono sulla posizione principale, donde la nostra artiglieria aprì il fuoco contro la collina costringendo i giapponesi a sgombrarla.

PIETROBURGO 28 (B). Il corrispondente della «Birschevia Vedomosti» telegrafa da Mukden, in data odierna: Ieri si udì durante l'intera giornata il fuoco dell'artiglieria giapponese. Si attendeva un grave scontro, che però non s'impegnò. I giapponesi osservarono solo dalle loro posizioni avanzate i nostri riparti, che stanno sul «qui vive» e pronti a combattere. Si afferma che i giapponesi hanno comperato dai cinesi al Laoh grandi quantità di orzo, che però non avrebbero pagato. I cinesi offrono adesso ai russi quest'orzo a prezzi mitissimi.

Corpi di volontari russi.

PIETROBURGO 28 (N). Il ministero della guerra ha ordinato di arruolare corpi di volontari ingaggiando all'uopo giovani anche senza istruzione militare preparatoria. Questi corpi di volontari saranno organizzati per intanto nei distretti militari di Vilna, Varsavia, Kiev, Odessa, Mosca, Kasan e Tiflis.

CAMERA FRANCESE.

La reazione in campo contro il Governo. - Il ministero salvo per 31 voti.

PARIGI 28 (N). L'odierna seduta della Camera fu quanto mai tempestosa. Tutte le forze della reazione erano state mobilitate per provocare la caduta del ministro della guerra generale André, il quale fu accusato di allontanare gli ufficiali clericali dall'esercito o per lo meno di impedire che essi coprano posti elevati. A chi ricordi quel che hanno fatto nell'esercito durante gli ultimi trenta anni, appunto i ministri della guerra e gli ufficiali clericali troverà più che giusta questa purificazione intrapresa ora da André.

Rousset accusò il ministro della guerra di prendere presso le logge massoniche le informazioni sui sentimenti religiosi degli ufficiali e di trascurare la promozione degli ufficiali usciti dai collegi di gesuiti. Il deputato clericale lesse delle lettere che un ufficiale superiore del ministero della guerra avrebbe scritto a logge massoniche per avere delle informazioni su certi ufficiali.

A queste accuse di Rousset tennero borbottando deputati Villeneuve, Doumer ed altri.

Jaurès in uno dei suoi smaglianti discorsi dimostra quanto a ragione la Repubblica voglia guardarsi dagli ufficiali clericali ed esortò la Camera a ricordare che dalle file di questi ufficiali clericali uscirono i Cavaignac e i Chanoin.

Al momento in cui telegrafi, ore 9 e 12, la votazione è già avvenuta, ma non se ne conosce il risultato perché si sta procedendo allo scrutinio di verifica; però l'esito incerto dimostra che la maggioranza ottenuta dal ministero è minima. In ogni modo la posizione del ministero

ca promessa non può infrangersi facilmente; io ho dato a quella fanciulla un anello, un antico cammeo che aveva appartenuto alla mia povera mamma, su cui è impressa la sua adorata effigie. Benché ancora bambina, Nora mi giurò che non si sarebbe giammai separata da quell'anello; non credo perciò ch'ella sia venuta meno al suo giuramento. Voglio trovare quella fanciulla, dovessi anche girare il mondo intero! Guai a voi, Cheamer, se i miei sospetti risultano fondati!

Dando un urtano al vecchio, Marco Lindon uscì dalla stanza e da quella casa. Egli era conscio che il prolungare oltre quel colloquio non avrebbe giovato a nulla. Aveva già percorso un breve tratto del vicolo ove trovavasi la dimora di Mr. Cheamer, quando udì il rumor di un passo affrettato dietro di sé; un momento dopo una fanciulla si portò al suo fianco, prendendolo per il braccio.

— Zitto! Non dite nulla... Ascoltate soltanto una parola - sussurrò ella, come in un soffio, ancora tutta ansante per la corsa.

Il giovane si fermò, volgendosi a guardare la giovane, che alla sua volta fissava insistentemente. Era una fanciulla

3 TOM GALLON.  
IL CANNEO RIVELATORE.  
Unica versione dall'inglese di Augusto Foa.  
(Proprietà riservata, riproduzione vietata.)

Mr. Cheamer levò le braccia al cielo. — Tutto è andato, signore, tutto è andato... — Come dite? proruppe Lindon, con voce soffocata, indietreggiando di un passo.

La provvidenza ha voluto allontanare da me gli orfani... ed il loro denaro - fece Mr. Cheamer, con voce melliflua - lasciate ch'io vi spieghi come andarono le cose. Quando vostro padre pensò che voi non potevate fare onore alla vostra famiglia - quando v'ebbe scacciato di casa, pensò di lasciare l'intera sua fortuna ai due fratelli ch'erano sotto la sua tutela. Ed elesse me siccome loro tutore; per cui Nora Kelvin ed il suo fratello l'avevano affidati a me...



può ritenersi scossa. Se il ministero cadrà ciò sarà dovuto al distacco dalla maggioranza del deputato Barshov che fu sempre un elemento infido staccatosi dal gruppo di Méline e aggregatosi al blocco repubblicano, ma la cui adesione si ritenne sempre poco sincera.

La votazione. — Andrè vuol dimettersi.

PARIGI 28 (N). La Camera approvò con voti 294 contro 263 un ordine del giorno del deputato Maujan, accettato dal ministro della guerra.

La posizione di Andrè si considera insostenibile. Egli voleva dimettersi subito, ma Combes lo consigliò d'attendere. Si crede che il ministro della guerra cadrà alla discussione del bilancio. Si fa il nome del generale Berteaux come quello del probabile successore.

### Il conflitto franco-vaticano.

ROMA 28 (N). Il cardinale Langenieux, arcivescovo di Reims, è giunto a Roma. Il «Giornale d'Italia» assicura che, nulla potendosi sperare dal Governo francese, Pio X farebbe le cose in modo che avvenendo la separazione della Chiesa dallo Stato in Francia, il clero non vi trovi riparo.

### La faccenda Dautriche.

PARIGI 28 (N). L'imputato colonnello Rollin interrogato oggi dichiarò di assumere la piena responsabilità per le azioni imputate ai suoi subalterni, e sostiene che i 25.000 franchi furono consegnati all'agente Austrelitz.

La corte passa poi all'interrogatorio dei testi. Il teste capitano Targe, che il ministro della guerra aveva incaricato della prima inchiesta, fa un'esposizione chiara della sua missione; indi si toglie l'udienza.

### DA SOFIA.

Il discorso del trono all'inaugurazione della sessione del Parlamento.

SOFIA 28 (Ag. tel. bulg.). Nel pomeriggio il principe Ferdinando inaugurò la sessione del Parlamento con un discorso, in cui rilevò che le passioni politiche si vanno gradatamente calmando, e che quindi il popolo può dedicarsi al lavoro utile. Accennò all'incremento del commercio e del pubblico benessere. Parlando dei fatti di Macedonia rilevò i benefici effetti dell'accordo turco-bulgaro, che consistono nella scarcerazione dei detenuti, nel rimpatrio degli esiliati, nell'assunzione d'un prestito d'un milione di franchi per soccorsi alle vittime dei fatti della Macedonia e nel ristabilimento di rapporti normali colla Turchia. Dopo aver constatato l'esistenza di buoni rapporti con tutte le potenze estere, il discorso del Trono rilevò i sentimenti di simpatia della nazione bulgara per la Russia, i quali per la nazione liberatrice dei bulgari sono di speciale valore in questi tempi in cui la Russia sostiene così ardue prove. I convegni del principe col l'imperatore Francesco Giuseppe e col re d'Inghilterra sono designati nel discorso come prove della generale fiducia nella Bulgaria. Il congresso di Nisch fu il primo passo verso la realizzazione d'un'intesa serbo-bulgara, imposta già dalla comunanza d'interessi fra i due paesi. Un pegno dei rapporti cordiali fra le due case regnanti e i due popoli fratelli è anche l'imminente visita del re di Serbia a Sofia. Infine il discorso del Trono richiamandosi alle brillanti manovre autunnali constatò che, in grazia dei sacrifici sostenuti dal popolo per l'esercito, si può mirare fiduciosi incontro all'avvenire; e chiude coll'annunciare una serie di importanti progetti di legge.

### Il rimpasto del Gabinetto Körber.

I nuovi ministri.

VIENNA 28 (B). Lunedì 31 corrente i neoministri presteranno il giuramento nelle mani dell'imperatore.

VIENNA 28 (B). Il «Freidenblatt» apprende da fonte bene informata non essere vera la notizia trasmessa da Vienna alla «Grazzer Tagespost», secondo cui nel colloquio che Bärnreither e Derschlag ebbero ieri col dott. Körber si sarebbe discusso anche sulla nomina di un ministro tedesco. Questa faccenda non fu invece nemmeno accennata.

### DIETA DELL'AUSTRIA INFERIORE.

Le dimostrazioni socialistiche contro l'auguro.

VIENNA 28 (B). Nell'odierna seduta della Dieta, il luogotenente conte Kienmasegg ha risposto all'interpellanza dell'on. Sturm, concernente le dimostrazioni avvenute domenica scorsa sulla Ringstrasse. Il luogotenente, interrotto di frequente dal cristiano-sociali, espone gli avvenimenti e dichiara che nella Ring non vi è stato un corteo o una passeggiata operaia in file serrate. Loda il contegno delle guardie di polizia e rileva che lo sgombero violento della Ring avrebbe potuto e dovuto far nascere una catastrofe.

la esile, dai lineamenti graziosi; l'uomo non aveva mai veduto due occhi più neri e più penetranti.

— Voi non sapete chi sono io? — fece la ragazza. — Io sono la figlia del vecchio Cheamer. Ho ascoltato tutto dal buco della serratura. Se voi viveste nella nostra casa, ogridireste voi pure certamente dai buchi delle serrature. Voi mi piacete, signore, per le parole che avete pronunciato riguardo a Nora.

La fanciulla aveva parlato in tono sì grave, che Marco Lindon comprese subito com'ella gli fosse sinceramente amica. Lo posò dolcemente una mano sulla spalla, ed a voce lenta disse:

— Quanto fa bene udire talvolta la parola di una persona amica!... Sapete qualche notizia a proposito di Nora?

— Mi prometteva il più assoluto silenzio? —

— Sarei un brutto se io tradissi.

— Ebbene, sapete che Nora non si trova affatto all'estero. Io so dov'è, si nasconde col suo fratello; ed io so dei patti che è stato mio padre a far svanire la loro fortuna.

— Ma come, posso io rintracciarla? Non posso sapere dove Nora si nasconde? — chiese ansiosamente il giovane. — Certamente voi sarete in grado di dirmelo.

— Io non so nulla... io non so nulla... — mormorò la fanciulla, volgendosi attorno uno sguardo spaurito. — Non chiedetemi

strofe, la quale avrebbe recato il danno maggiore al gran numero di persone che non partecipavano attivamente alla dimostrazione. Difatti, tra la folla di ventimila persone, solo circa ottomila dimostranti appartenevano al partito socialista; gli altri o erano aderenti del partito cristiano-socialista o curiosi, e tra questi si trovavano molte donne e molti bambini.

La Dieta disbriga quindi una serie di disegni di legge d'interesse locale.

### CAMERA UNGHERESE.

Il bilancio 1905. — Il provvisorio coll'Italia approvato in terza lettura.

BUDAPEST 28 (B). Il ministro delle finanze Lukacs ha presentato nell'odierna seduta il bilancio preventivo per il 1905 ed ha tenuto una relazione, nella quale ha rilevato che solo con grandissima difficoltà si riuscì a serbare il pareggio, tanto più che, causa lo stato fuori legge, gli incassi delle imposte nello scorso anno diminuirono di molto. Il ministro prova la perfetta solidità del bilancio, ed esprime infine la fiducia che tra breve lo stato, aumentati naturalmente gli introiti, potrà avviarsi allo scioglimento di importanti problemi.

Il bilancio preventivo è quindi trasmesso alla commissione finanziaria.

La Camera approva quindi in terza lettura il provvisorio commerciale con l'Italia.

### La situazione ad Innsbruck.

Le conseguenze del radicalismo teutonico.

INNSBRUCK 27 (F.). Un giornale clericale di qui, che ha dimostrato di occuparsi con abbastanza imparzialità della questione universitaria, lamenta in un lungo articolo, esponendo interessanti dati, le dannose conseguenze, sia intellettuali che economiche che ha apportato alla città e all'università il radicalismo dei tedeschi affetti da megalomania nazionale. Ecco, in riassunto, ciò che il giornale dice:

«Non pochi professori dell'Università «bilingue» incominciano a notare una rilevante diminuzione del numero degli studenti. Specie molti tra i più diligenti candidati all'insegnamento si sono, quest'anno, ritirati dalla nostra Università per andare in cerca di un'altra meno pericolosamente accessibile. Questa perdita intellettuale non è insignificante per una scuola superiore, giacché con ciò il livello scientifico di essa viene abbassato. Anche studenti italiani, che veramente vogliono studiare e odiano i rumori, hanno pensato bene di andare in cerca di altro istituto. In generale, quella studentesca che non partecipa delle idee rivoluzionarie e che si reca all'Università solamente per acquistare una cultura scientifica, si sente dominata da una certa oppressione ed è sfavorevole allo sterle gradimento dei padrestesi. Si temono disordini e, come conseguenza, la chiusura dell'Università. Se il Governo non fa seriamente fronte, già al primo tentativo a quelli che considerano i tumulti come il loro compito principale, resterà sempre di temersi che appunto gli elementi innocenti e tranquilli, ai quali riuscirebbe dolorosa la perdita di un semestre, abbiano a pagare il fio per gli altri.

«Negli ultimi tempi parecchi padri, preoccupati per le allarmanti notizie che si spandevano da Innsbruck, dissero richieste al Senato accademico o a persone qui residenti, per udire se non sembrasse temerario inviare in questa città la loro prole. La risposta fu, di solito, una intelligente alzata di spalle.

«Anche da parte dei poveri affittacamere si odono amare lagnanze per le molte camere rimaste vuote, e poco lungi parole all'indirizzo di quei signori che presumono, in nome della «cittadinanza radicale» di essere i salvatori del minacciato teutonismo.

L'articolista, dopo aver notato che proseguendo di questo passo l'Università non sarà frequentata che da quei pochi che godono speciali stipendi e che la città, la quale ha pure il primo cospice di rendita nel commercio dei forestieri, sarà da questi, in seguito alla mania nazionalistica dei tirolesi, volentieri evitata, conclude con questa tagliente osservazione: «Ci meraviglia che i salvatori del teutonismo non pensino come sono essi stessi a restringere ai tedeschi in Austria il territorio, giacché le città austriache di altra nazionalità non tarderanno a rispondere loro con un trattamento simile a quello che essi oggi usano per gli italiani.»

All'Università di Pavia.

PAVIA 27. Oggi alla una, gli studenti dell'Università riuniti per protestare contro i fatti di Innsbruck, dettarono un telegramma diretto al presidente del Consiglio, nel quale gli si chiede se non sia giunta notizia delle sopralazioni che gli studenti tedeschi vanno commettendo e minacciando contro gli studenti italiani.

Venne indetta tra gli studenti un'assemblea per ulteriori deliberazioni.

nulla... Se mio padre mi trovasse qui mi ucciderebbe. Non trattenetemi! — esclamò ella liberandosi dalla sua mano — debbo rientrare in casa.

E così dicendo fuggì via e scomparve nella casa di Mr. Cheamer.

Marco Lindon riprese il suo cammino, non sapendo che pensare di quello strano colloquio. Che Nora fosse stata vittima di qualche losco intrigo, era evidente, innegabile. Ma come gettare un barlume di luce in quel mistero?

Con la mente sconvolta da mille opprimenti pensieri, si diresse verso il fiume. Come giunse presso il parapetto, si fermò, e così rimase, assorto in riflessioni, fissando con occhio vitreo le miriadi di luci che trepidavano sulle onde.

Lungamente rimase in quell'atteggiamento, incapace di formare un piano d'azione. Ad un tratto il suo sguardo cadde su un'imbarcazione che dalla riva opposta si dirigeva velocemente alla sua volta. Quel piccolo legno non destava alcun interesse in lui; ed egli lo guardava con occhio distratto, come guardava ogni cosa che si presentava al suo sguardo, mentre la sua mente era conturbata da dolorosi pensieri. Subitamente quel canotto attraversò tutta la sua attenzione, poiché fu in un baleno il teatro di un piccolo dramma che si svolse sotto i suoi occhi.

Per il battesimo del principino d'Italia. ROMA 28 (N). Al Quirinale fervono i lavori per preparare gli appartamenti dei sovrani, delle principesse e del principino del Piemonte. Gli appartamenti del re e della regina Elena furono rimessi a nuovo. La camera da letto fu tappezzata in stoffa celeste chiaro con fregi e bordi gialli. Per espresso desiderio della regina, le due camere destinate al principino furono scelte attigue ai suoi appartamenti; vengono quindi le camere delle principesse e la sala da pranzo destinata per esse e per la loro governante, miss Dickens. Si conferma la notizia che per l'epoca del battesimo verrà a Roma l'imperatore Guglielmo. Il re darà alla cerimonia grandissima speciale importanza. Vi assisteranno, oltre ai rappresentanti delle corti straniere, tutti i principi e le principesse di Savoia.

L'incontro di Vittorio Emanuele e di Guglielmo a Livorno. ROMA 28 (N). Secondo notizie diffuse da un addetto all'ambasciata germanica a Roma, il re Vittorio e l'imperatore Guglielmo si incontrerebbero nel prossimo novembre a Livorno. Al consolo germanico a Livorno fu già segnalato il prossimo arrivo del «yacht» «Hohenzollern». Nelle acque di Livorno si trova il «yacht» reale «Jelao». I sovrani visiteranno la città e inaugureranno il nuovo Sanatorio livornese.

### Un impalcatura che precipita in una mischia.

Sci operai mortalmente feriti.

GLEIWITZ 28 (B). Il «Wanderer» reca che la notte scorsa crollò nel pozzo Hillebrand della cava Gottessgen, nella fabbrica Antonia, un'impalcatura di legno, precipitando sei operai da un'altezza di venti metri. Tutti rimasero feriti mortalmente.

### Un grande incendio a Brooklyn.

Un proscallo italiano ed un americano distrutti dal fuoco.

NUOVA YORK 28 (N). Nella parte meridionale di Brooklyn è scoppiato stamane un incendio, che distrusse i magazzini della «Push Terminal Company», i proscalli «American» e «Arzonan» della Società di navigazione «American Amay» e il vapore «Città di Palermo». Si ignora la sorte degli equipaggi.

MESSINA 28 (N). Il proscallo «Città di Palermo» apparteneva al dipartimento marittimo di Messina ed era di proprietà della ditta Becker di Torino. Fu costruito in acciaio a Sunderland nel 1897. Spostava 8.900 tonnellate.

## CRONACA LOCALE

### QUARANT'ANNI D'ESISTENZA dell'Officina comunale del Gas.

Due visioni.

All'Officina comunale del gas: ascendiamo, ascendiamo, proceduti dal cortese spettatore che ci guida, su strette rampe di scale di ferro, in mezzo a nubi di fumo acre, aggrappandoci ai parapetti neri di fuligine; ascendiamo, ascendiamo, fino all'ultima piattaforma dell'edificio di distillazione del carbone. Ivi è tutta la impressionante bellezza, o, se vi piace meglio, il magnifico orrore, dell'industria moderna nelle sue trincee di battaglia: nera, grandiosa, sterminata tra i vapori, nel fondo, la grande sala dei forni paragona un abisso; accanto a noi, stridente, nella sua continuità inesorabile, passa il lungo nastro d'acciaio del caricatore di carboni, e dove trova aperto un varco si precipita nella bolgia, senza fermarsi, procedendo sempre, strada mobile d'acciaio, verso le tenebre; in un piano inferiore roseggiava tra le esalazioni fumide della vampa di un forno che si accende le forme umane vagolano qua e là tra i nubi grigi che si formano e si dissolvono. Sembra trovarsi nell'atmosfera di un uragano che addenssi, librati nella vertigine, in mezzo ai mostruosi macchinari d'acciaio che s'alzano come torri nella caligine, intravedendo appena, al basso, le annerite murature dei forni, impressione indimenticabile di potenza e d'audacia, in questa nuova sala della distillazione, dove tutto è meccanico, dove lavorano indefesse le tre batterie di forni ciascuna, dove il materiale rigurgita per l'una o per l'altra delle 163 riorte inclinate.

Il poco dopo siamo in un officinetta modesta, che rappresenta lo stesso ufficio di produzione industriale, ma nelle proporzioni e nei modi che appartenevano alla Trieste di una volta: l'atmosfera è più chiara, il rosso della terracotta si fonde a quello della ruggine, le vecchie riorte a scaturimento orizzontale si addossano l'una all'altra, i tubi sembrano penicillare l'un verso l'altro per angustia.

Il silenzio della notte fu bruscamente rotto dal rumoroso ansare d'un rimorchiatore. E innanzi che Marco Lindon potesse rendersi ragione dell'accaduto, un battello nero, recante un grosso fante sul fumaiuolo, solcò rapidamente le onde del fiume. Si udirono delle grida, un tonfo, ed il canotto ed il suo rematore scomparvero. Obbedendo ad un istintivo impulso, Marco Lindon si tolse la giubba e si gettò a capofitto nel fiume.

Sorse dalle acque vicino al sommerso, e gli accerchiò il braccio intorno alla vita; indi notò vigorosamente verso la riva. Un momento dopo una imbarcazione l'accostava, ed i due uomini furono tratti in salvo.

L'uomo del canotto non dava quasi più segno di vita. Con l'aiuto di alcuni volontari, fu trasportato all'«Albergo dell'Anzura», essendo l'unico locale aperto in quelle vicinanze, a quell'ora. Si corse alla ricerca d'un medico ed un'ora dopo l'uomo aveva ripreso i sensi e dormiva pacificamente.

Marco Lindon, ottenutone il permesso dal dottore, entrò pian piano nella stanza dove lo sconosciuto riposava, per guardarlo con suo agio. In punta dei piedi si appressò al letto, e si trovò in presenza d'un uomo di giovane età; lo suo faticato erano belle e regolari; aveva un'abbondante capigliatura nera che gli spio-

di spazio, le volte non danno nemmeno lontanamente l'impressione di paurosa e normezza dell'edificio recente.

Gli è che quello sono le officine di distillazione dell'anno 1864, quando si inaugurò l'industria comunale del gas, e degli anni successivi, quando la si ampliò a grado a grado: l'edificio imponente che vediamo dapprima è quello del 1896, cioè dell'epoca in cui a tutto l'impianto venne impresso un impulso di rinnovamento, di vigoroso sviluppo, di slancio dietro i progressi della modernità.

### Officina vecchia e la nuova.

E man mano che andiamo visitando gli edifici sulla vasta area occupata ormai dall'officina, questa impressione di una ristretta attività antica alla quale si sovrappone, formidabile, un grandioso complesso d'opere moderne, si ripete più volte. Ecco i tre vecchi gasometri, divenuti nani al cospetto del maestoso gasometro del 1901, capace di 20.500 metri cubi di gas, cioè quanto gli altri ne contenevano tutti e tre insieme: il gasometro dove, entrando, si ha l'immagine di una vasa smisurata, immersa nella sua guaina d'acqua in cui si riflette, ugualmente smisurato, il liscio delle pareti. Ed ecco la centrale elettrica, piena del frizzante vento di una delle sue otto vortici in movimento, mentre gli altri volanti enormi in quel momento riposano come macchine di guerra in attesa; ed ecco le muraglie dei forni che alimentano queste produttive incalcolabili di energia; ed ecco, poco lungi, nitida e chiara, la nuova interessantissima officina per la produzione del gas d'acqua, che andrà in attività fra pochi giorni; ed ecco la sala della depurazione chimica, dove gli operai rivoltano il materiale bruno e terroso, che fuma fuma, come un suolo agricolo ingrassato di concimi; ed ecco la sala dei tre condotti (l'ultimo dei quali, il più gigantesco, stabilito nel 1901), botti di ferro degne d'una cantina di vini; ed ecco in essa i tre torchioni dei distributori, recanti d'acqua: l'uno incanalato nella conduttura che va per San Giacomo 600.000 metri cubi di gas; gli altri, nelle direzioni di Sant'Andrea e di Servola, 600.000 e 200.000; e il misuratore di pressione guarda i poderosi apparecchi che obbediscono ai suoi congegni lucidi e delicati.

Quasi tutto è nuovo ormai: è l'antico triangolo dell'officina quasi si perde nell'ampia area, che di qua si allarga in fulgenti deserti di carboni minerali, di là si ingentilisce in aiuole di giardini; dappertutto intersecata dalle grosse tubature che sono come arterie, dagli esili fili e dai fili elettrici che sono come nervi: una piccola locomotiva elettrica, di forma bizzarra, destinata alla trazione dei carrelli di carbone, attende nella sua rimessa, impaziente che la Ferrovia dello Stato si decida a non mettere più ostacoli alla sua circolazione sul binario di Sant'Andrea, dove la si vide una volta sola, per quaranta minuti, in viaggio di esperimento.

### La storia del gas a Trieste.

Questo splendido e multiforme impianto di laboratori e di officine celebrerà il prossimo 1. novembre il quarantesimo anniversario della sua inaugurazione. Allora, come facciamo comprendere, esso era molto semplice e modesto e si limitava alla produzione del gas d'illuminazione: non si era però alla prima prova di un impianto gasistico a Trieste.

Già nel 1841 il Comune accordava alla ditta Franchetti e C. la concessione di impiantare ed esercire fino al 1877 una officina per la produzione del gas illuminante ad uso pubblico e privato con la facoltà di stabilire ad ogni sessennio il prezzo per il gas da consumarsi per la pubblica illuminazione. La Società collocò le sue officine in via del Molin grande, dietro il Giardino pubblico, ed entrò in attività nel 1846.

Il prezzo del gas in quell'epoca fu fissato a cent. 17 per m. c. per l'illuminazione pubblica, compreso il servizio di accensione dei fanali e a cent. 48 per m. c. per l'illuminazione privata.

Questo contratto fu in vigore per tre sessenni, fino a che il Comune non potendo ottenere dalla Società Lionesse, subentrata alla ditta Franchetti e C., un «basso» nel prezzo di vendita del gas, si propose dei signori dott. Gregorutti, F. Jermet e dott. Righetti incaricando l'ing. C. A. Kühnelt, direttore dell'officina municipale del gas di Berlino, uomo tecnico economico di un progetto di officina del gas da esercirsi in regola del Comune.

Il Kühnelt diede parere favorevole alla municipalizzazione del gas: e il Consiglio municipale, nell'estate del 1868, approvava la costruzione della officina secondo il progetto studiato, sulla base di una potenzialità di 16.000 fiamme, delle quali 1400 destinate all'illuminazione pubblica, in sostituzione delle 1694 a cui provvedeva la Società francese. A

veva sulla fronte. Nell'abbandono del sonno non era facile giudicare quel uomo egli fosse; le labbra sottili e la piega della bocca però dovevano essere indizio d'animo cattivo e malvagio.

Il nostro viaggiatore stava per ritornare sui suoi passi, quando notò che una mano dello sconosciuto pendeva fuori del letto — una mano bianca ed affusolata su cui risaltava un anello. Marco Lindon si sentì mancare. Egli aveva riconosciuto l'anello.

Dodici anni prima egli aveva donato quel cammeo, che recava l'effigie della sua povera mamma, alla sua Nora; ed ora egli trovava quell'anello al dito d'uno sconosciuto!

Mentre Marco stava ancor fissando il cammeo, sbalordito per la dolorosa scoperta, il dormiente si scosse, aprì lentamente gli occhi, e lo guardò curiosamente.

— L'ho scappata bella, nevvoro? — mormorò egli con un fil di voce.

— Davvero... — disse Marco, distrattamente, senza staccare gli occhi dall'anello.

— Volevo recarmi a far visita ad un amico... Potreste usarmi la cortesia di farlo venir qui?

— Come si chiama? — chiese Marco.

— E' un certo Upton Cheamer — rispose lo sconosciuto; e poscia i suoi occhi si rinchiusero.

ciò si destinava un importo equivalente a 1.740.000 corone.

Con qualche ritardo nei lavori e non perfettamente compiuta, l'officina di Sant'Andrea poté iniziare il servizio il 1. novembre 1864, entrando così in concorrenza con l'officina della Società Lionesse.

Questa concorrenza rese alquanto aspri i primordi della nuova officina; ma in breve tempo essa ebbe il sopravvento sulla Società Lionesse, cosicché il 24 giugno 1867 quest'ultima dovette rassegnarsi a smettere l'esercizio, cedendo al Comune di Trieste i suoi diritti e la sua canalizzazione, mediante il compenso di cor. 162.000 da pagarsi in rate semestrali di cor. 9000.

Restata padrona del campo, l'officina municipale andò a mano a mano sviluppandosi, cosicché i m. c. 2.004.491 di gas prodotti dal 1. novembre 1864 al 31 dicembre 1885 erano già alla fine del primo decennio, cioè nel 1874 m. c. 8.441.405; nel 1884 m. c. 4.472.05 e nel 1894 m. c. 5.915.700; nel 1904 saranno oltre 18 milioni di m. c.

Dal 1881 al 1891, mentre dappertutto si impegnava la lotta dei nuovi impianti elettrici contro l'antica illuminazione a gas, la nostra officina rimaneva pressoché stazionaria e in tutto il suo macchinario si notavano segni inquietanti di deterioramento. Di ciò si preoccupò il Consiglio, e dall'anno 1892, uditi i pareri di alcune autorità tecniche, si diede con tutta energia a quel risolvimento, a quel completamento dell'officina, che in pochi anni ne fecero un ente affatto nuovo e che continuano tuttora, tenendosi conto di ogni progresso della tecnica. Furono costruite le nuove batterie di forni a riorte inclinate, i nuovi condensatori, i nuovi estrattori, lavatoi, depuratori, scrubber, condensatori di fabbricazione, regolatori di emissione; fu provveduto a rinnovare la canalizzazione dell'officina e le condotte del gas nella città; si aggiunsero all'edificio di amministrazione gli indispensabili laboratori; si innalzò il nuovo gasometro; e quanto rimaneva di antico si riorganizzò, non lesinando per alcuni anni sulle spese pur di avere un'officina gasistica che corrispondesse ai vasti bisogni della città. E se ne fece di più una delle più commendevoli d'Europa.

Nell'ultimo decennio fu pure municipalizzata la produzione dell'energia elettrica, mercé la splendida Centrale, a cui mettono capo i servizi di illuminazione, le linee tranviarie e la linea ferroviaria di Opicina.

Il prezzo di vendita del gas nei quarant'anni di esistenza dell'officina andò man mano ribassando: quello per illuminazione pubblica che nell'anno 1865 era di cent. 16,61 per m. c., nel 1903 era ridotto a cent. 10,958; quello medio per illuminazione e calefazione privata che nel 1864 era di cent. 27,65 fu di cent. 30,12 nel 1874, di cent. 24,94 nel 1884, di cent. 21,558 nel 1894 e di cent. 18,84 nel 1903.

### Bilancio comunale.

Nella Officina comunale del gas, il Comune dalla sua origine a tutto il 1904 ha investito tra capitale di erezione e di esercizio, complessivamente ed in cifre tonde cor. 9.800.000, in questo compreso il valore di tutte le opere demolite o sostituite.

Di questo capitale si avvantaggiò il Comune anzitutto pagando a prezzo di costo il gas per tutti i servizi pubblici; inoltre, quasi tutti gli anni, ritraendone vistosi attivi. L'anno scorso l'officina del gas riversò nelle casse comunali circa un milione. Ammesso che gli utili di quest'anno corrispondano a quelli del precedente, si avrà, nei quarant'anni, un complessivo reddito di 18 milioni e 300.000 corone. Detratti da questi l'ammortizzazione completa del capitale d'impianto e il pagamento degli interessi per tutti i capitali investiti, ne viene un benefico netto di 8.200.000 corone; che sommati ad altri 8 milioni, rappresentanti il valore riconosciuto dell'officina qual'è attualmente, coi suoi macchinari ed annessi, danno in cifre tonde un guadagno di 17 milioni di corone in quarant'anni, senza contare i suaccennati vantaggi del gas a prezzo di costo per illuminazione e servizi pubblici.

La Centrale elettrica, nei sei primi anni di sua esistenza, da un capitale investito di cor. 2.800.000, diede al Comune un utile complessivo di circa un milione di corone.

### La produzione industriale.

Nei 40 anni della sua fondazione, l'officina comunale ha distillato approssimativamente 753.044 tonnellate di carbone, producendo circa m. c. 217.000.000 di gas. Di questi furono impiegati: per illuminazione pubblica 40.200.000 e per illuminazione e calefazione privata 167.000.000 m. c.

La Centrale elettrica fornì nel primo sessennio di sua esistenza 9.230.000 chilowatt di energia, dei quali 2 milioni per illuminazione privata e 1.000.000 per illuminazione pubblica; 1.100.000 per distribuzione di forza motrice, 4.400.000 alla tranvia e 870.000 alla ferrovia di Opicina.

### All'amministratori e direttori tecnici.

Nel Consiglio di amministrazione dell'officina furono presidenti: il sig. dott. Carlo Gregorutti, dalla fondazione (1864) fino al 1881; l'avv. Carlo Domperio dal 1881 al 1892; il sig. Leopoldo Vianello dal 1892 al 1894; il sig. dott. Giorgio Piccoli dal 1894 al 1898; il sig. Giorgio Bonussi dal 1898 al 1903, e dall'anno corrente il sig. Ettore Righetti Mazzoli.

Appartennero al Consiglio di amministrazione in questi quarant'anni i signori G. Baldini, B. D. Biasoletto, Raffaele Luzzatto, dott. G. cav. Righetti, Augusto Prof. Viethaler, Giorgio A. G. Bonussi, Ettore Righetti Mazzoli e Oscar Ravasini, quali vicepresidenti; e quali consiglieri i signori D. Caroli, G. Girardelli, M. Maffei, C. Rittmeyer, G. Strudloff, F. Machlig, A. Minas, F. Sirovich, A. Vivante, F. Dimmer, S. Ventura, E. Clotta, F. Vivante, L. Borghi, L. Mauroner, S. Cilanova, G. cav. Mauser, A. Schiavoni, A. Riedmiller, Jacopo Liebman, A. Strudloff, G. Zay, C. Bernardi, A. Boecardi, A. ing. Vio,

P. comm. Tommasich, V. dott. Laudi, G. Rota, A. Suttina, G. B. ing. cav. Finetti, G. C. Soletti ed L. ing. prof. Jeroniti.

### L'officina e i suoi collaboratori.

Un istituto municipale di sì robusta organizzazione e di sì vitale importanza tecnica e cittadina come l'officina del gas non poteva non dare esempio di modernità anche negli illuminati provvedimenti a favore del proprio personale. Difatti, nell'ultimo decennio, affermatasi decisamente i grandi destini di questa industria municipale, si introdusse, primi ed unici nell'Austria e tra i primissimi in tutta l'Europa continentale, la giornata di otto ore per tutti gli operai addetti al servizio continuo di produzione, riducendo a nove ore l'orario lavorativo di tutte le altre categorie. Inoltre si istituirono casse di previdenza per gli operai ed impiegati, alle quali l'officina devolve un importo proporzionato al 7% delle mercedi, e si deliberò di pagare, in rate, la somma di cor. 459.759 quale fondo iniziale occorrente per la costituzione delle casse stesse.

Alla loro efficienza furono ieri ricevuti dal principe Hohenlohe, fra altri, il presidente del consiglio dell'Istituto per il promovimento delle piccole industrie per Trieste e l'Istria sig. Massimiliano Brunner col segretario dott. Garavini e il direttore tecnico ing. Coratti; alcuni membri del corpo consolare e deputazioni di vari istituti finanziari e sodalizi cittadini.

Le manipolazioni doganali. — Mancanza d'impiegati. Una ditta commerciale ci scrive lamentando la mancanza d'impiegati doganali, specialmente in questa stagione di massimo lavoro. La ditta ci aggiunge che gli impiegati doganali sono premurosissimi con le parti e fanno l'impossibile per affrettare il disbrigo delle varie incombenze ad essi affidate, ma il lavoro è tanto, che non possono fare miracoli. Ad esempio, all'esposizione doganale al porto nuovo ci dovrebbero essere almeno dieci impiegati; ce ne sono invece meno della metà. Il personale, nonostante il continuo sviluppo del traffico, è il medesimo di sette anni fa, e ciò mentre nel 1903 furono attivate le nuove espositure N. 1 e III ed ingrandita quella al molo Giuseppe. Giova ricordare che la Dogana di Trieste ha un introito annuale di circa 40 milioni di corone, il quale aumenta annualmente di 2 a 3 milioni di corone.

Per la nuova ferrovia alpina, che verrà inaugurata nel 1905, si renderà necessario un ingrandimento dell'espositura a S. Andrea e la creazione di una nuova sede completa ad un aumento del personale. Invece giornalmente si mandano impiegati in aiuto dagli uffici centrali nelle espositure ove manca in special modo il personale, e di solito questi aiuti arrivano quando è troppo tardi per caricare vagoni ecc. e il danno è tutto del negoziante.

Fino qui la lettera. Abbiamo voluto informarci presso alcune primarie ditte di spedizioni, le quali ci confermarono in



**Nuovo sodalizio.** La Luogotenenza ha preso a notizia gli statuti della neo-origenda «Società degli impiegati postali ausiliari» della nostra Regione e della Carniola.

**Perquisizione.** Anche ieri nel pomeriggio la polizia praticò una perquisizione negli uffici e nella tipografia del giornale «Il Gazzettino», con lo scopo di rinvenire i manoscritti degli articoli «I contratti d'affitto dell'avvocato Stanich» e «Ancora una perquisizione al «Gazzettino». L'avvocato Stanich in cerca di celebrità, pubblicò nella puntata del 27 corr., e quello dell'articolo «L'avvocato del 5%», pubblicò nella puntata del 28 corr. Ciò in seguito ad ordine del giudice Krammer e dietro domanda dell'avvocato Stanich, che querelò per diffamazione il redattore responsabile ed il proprietario del giornale «Il Gazzettino». La commissione che, come al solito, era composta del concepista di polizia dott. Zecchini e di tre agenti, non trovò i succennati manoscritti e si limitò a sequestrare 261 esemplari invenduti della puntata del 27 corrente.

**Per i proprietari di boschi.** Ad onta di tutte le misure preventive, i boschi sono funestati anche in quest'anno da una quantità considerevole di bombicidi. Visto il danno che tali insetti arrecano in specie ai pineti, il Municipio eccitò i proprietari a distruggerne i nidi e le larve e ciò entro il 15 dicembre a. c. ciò sotto comminatoria di multa e di esecuzione del lavoro d'ufficio, verso rifusione delle spese da parte dei renitenti.

**Trattamenti sociali.** Il Circolo Lealtà darà domani, dalle 3 alle 7 pm., nella sala Tersicore (Chiozza 7), un trattamento di danza.

**Il Club Fantasia** darà domani, dalle 8.30 alle 7.30 pm., nella sede sociale, un festino di ballo, seguito da tombola gastronomica.

**Gli velocipedisti nella valle dell'Alto Isone.** L'Unione velocipedistica indoe per domani, domenica una gita alla volta di Canale, per visitare i lavori della linea ferroviaria transalpina e del Ponte sull'Isone. Partenza alle 6 ant. dai Portici Chiozza.

**Gite per mare.** Domani, tempo permettendo, si faranno gite per Muggia, coi piroscafi «Epulo» e «Gianpaolo»: alle 2.30 e 4 pm.; ritorno alle 3, 6 e 7.30 pm.

— Stasera alle 11.30, il piroscafo «Almisa», del Lloyd, farà una gita straordinaria per Pola, in occasione dello scioglimento del monumento all'imperatrice Elisabetta. Il ritorno si effettuerà domani sera alle 11.

**Matrimoni, nascite e mortalità.** Nella settimana dal 16 al 22 ottobre, il movimento demografico nel nostro Comune fu il seguente:

matrimoni celebrati: 28, di fronte a 34 nella settimana stessa del 1903;

espulsi morti ed aborti: 7;

nati vivi: 115, cioè 67 maschi e 48 femmine; (nella settimana corrispondente del 1903 i nati furono 100);

morti: 75, cioè 44 maschi e 31 femmine; (nella stessa settimana del 1903 i morti furono 89).

Dei 75 decessi di questa settimana 14 furono determinati da tubercolosi polmonare; 2 da tifo; 1 da tubercolosi delle meningi; 3 da meningite semplice; 1 da carcinoma; 2 da congestione cerebrale; 11 da malattie organiche del cuore; 2 da bronchite acuta; 2 da bronchite cronica; 4 da pneumonite; 6 da enterite infantile; 1 da nefrite; 12 da debolezza congenita; 2 da marasmo senile; 3 da cause accidentali; 9 da altre malattie.

## IL NAUFRAGIO DI UN VELIERO ITALIANO nella nostra rada. L'equipaggio salvato.

Arnaldo Mingaroni, comandante del trabaccolo italiano «Due fratelli», iscritto nel porto di Pesaro, avendo ieri mattina completato il carico, circa 50 tonni, di scorie di sesame per la vicina Grado, decise di approfittare della brezza da Nord-Est per far vela.

A mezzogiorno precisò il «Due fratelli», favorito dal vento, uscì a vele spiegate dal porto mettendo la prua verso Grado. L'equipaggio del veliero era composto da quattro marinai: Vincenzo Sambuchi, Terenzio Sinibaldi, Remo Vecchi ed Angiolo Giomitti. Circa mezz'ora dopo, il «Due fratelli», che filava magnificamente, si trovava a tre miglia dalla Lanterna, quando una violenta raffica di vento, dal suo quadrante, lo fece fortemente innalzare sul fianco sinistro. Sciaguratamente prima che il veliero avesse avuto campo di raddrizzarsi, tutto il carico di scorre coperta che si trovava a tribordo precipitò a bordo aggravando la posizione del veliero: in un attimo il livello dell'acqua raggiunse le boccaporte dei tamburi ed in men che si dica i sottoposti vanti, che servivano d'alloggio per tre marinai a prora, e per il comandante e l'altro marinaio a poppa, si riempirono d'acqua mentre il carico della stiva, causò la fortissima inclinazione del veliero, faceva saltare la chiusura della boccaporta così che anche nella stiva si rovesciò enorme quantità d'acqua, che provocò il principio dell'affondamento del trabaccolo.

In quelle circostanze non fu neppure possibile tentare il salvataggio del veliero, che affondava a vista d'occhio. E quando quei cinque uomini videro che ormai anche il parapetto del «Due fratelli» era sotto l'acqua si diedero a far segnali. I vigilanti guardiani della Lanterna avevano già avvistato il caso avvertendone telefonicamente la capitaneria di porto. Mentre il tenente cav. Frausin con la barca di salvataggio montata da otto piloti filava a vele spiegate verso il luogo del naufragio, questo era stato avvistato pure da bordo del regio yacht ellenico «Amphitrite» ed il comandante di questo era sceso in una barca a sei remi per accorrere in aiuto dei pericoli. Inoltre accorrevano il rimorchiatore «Sirio» dell'impresa Faccaroni, il vaporetto della filina «Julian» ed il «Plutino» del Lloyd. Prima di tutti però s'era accorta del pericolo la brazzera piranese «Dante»,

al comando del padrone Antonio Viezzoli, la quale navigava a breve distanza dal «Due fratelli». Padron Viezzoli, fece tosto «orza a la banda» ed in breve giunse presso i naufraghi nel momento in cui il trabaccolo stava per scomparire ed il suo equipaggio era saltato nel caotico. Il Viezzoli prese i cinque naufraghi a bordo: erano bagnati e intirizziti. Quasi nello stesso tempo giunsero sul luogo del sinistro il «Sirio», il «Julian», il «Plutino», la «Life-boat» col tenente Frausin, e l'imbarcazione dell'«Amphitrite», la quale ultima però, vista ormai inutile la sua presenza virò subito di bordo.

Gli altri accorsi chiesero al capitano Frausin istruzioni sul da farsi, e il per il fu deciso che il «Sirio», più potente, prendesse a rimorchio la «Dante», che aveva a bordo i cinque naufraghi del «Due fratelli» e la conducesse alla Sanità, ed il «Julian» della finanza prendesse a rimorchio la «Life-boat» con i piloti ed il tenente del porto. Alle 2 pm. giunsero alla Sanità dove il cav. Frausin assunse a verbale le deposizioni dei salvati sulle cause del naufragio.

Né il carico né il veliero erano assicurati; e col trabaccolo andarono perduti anche gli averi del suo equipaggio.

\* D'ordine dell'ispettore in capo della capitaneria di porto, signor Millincovich, l'equipaggio del trabaccolo affondato prese posto sull'«Audax» e col tenente Frausin si recò sul luogo del naufragio per rintracciare il punto preciso ove il «Due fratelli» era affondato. Ma tutti gli scandagli fatti riuscirono vani.

L'unico indizio che si ha, e questo pur molto vago, è che l'affondamento avvenne a circa tre miglia dalla Lanterna in direzione di Grado. In quella zona la profondità del mare va dai 20 ai 30 metri ed in qualche punto raggiunge anche i 35.

Oggi, se il tempo lo permetterà, l'«Audax» tenterà nuovamente di rintracciare il «Due fratelli».

## GRAVE DISGRAZIA. Un bambino morto bruciato.

In un quartierino della casa N. 29 di Scorciole abitano i coniugi Giuseppe Gustin e Giovanna nata Pischianzi, i quali fino a ieri mattina erano felici genitori di un bambino di due anni e mezzo a nome Alberto. Ieri mattina verso le 8, la madre, terminato di preparare il caffè, ne portò una tazza ad una sua congiunta lasciando il piccolo nella cucina. Il bambino rimasto solo, avvicinò una sedia al focolaio e vi salì, ma perdettero l'equilibrio e cadde bocconi sulle legna ardenti.

In un attimo il poveretto fu avvolto dalle fiamme. Le sue grida fecero accorrere la madre la quale se lo prese fra le braccia e riuscì a spegnergli i vestimenti incendiati, ma purtroppo quel corpicino era ormai gravemente ustionato. Avvolto in alcuni pannolini la madre lo portò alla Guardia medica dove il dottore di turno giudicò il caso addirittura disperato, essendo le ustioni di natura gravissima. Prestategli le cure più urgenti lo fece trasportare all'ospedale, dove d'urgenza fu accolto nel reparto dermatologico. I medici giudicarono anch'essi il caso gravissimo e dopo avergli somministrato qualche ricostituente lo misero nel bagno permanente. Ma purtroppo nessuna cura valse a salvare l'infelice che, dopo circa due ore, esalava l'estremo respiro.

## FURTI CONTINUATI. Un operaio che fornisce di sapone mezzo territorio.

In questi ultimi tempi il signor Augusto Pollitzer, proprietario di una fabbrica di saponi al N. 205 di Cologna, aveva notato che ogni tanto sparivano forti quantità di merce. Si mise sull'attenti. Ma il ladro doveva lavorare con molta circospezione perché il danneggiato non riusciva mai a sorprendere. Però la speciale sorveglianza organizzata, non fu inutile: il signor Pollitzer scoprì che uno dei suoi operai, e precisamente Stefano Leban, di 25 anni, del distretto di Gorizia, abitante a Trebiciano, spendeva più di quanto le sue condizioni finanziarie potevano permettergli. La scoperta non era di importanza decisiva; nondimeno i sospetti del danneggiato si concentrarono sul Leban. Martedì nel pomeriggio il signor Pollitzer denunciò i furti di cui era vittima all'ufficio di polizia. Iliz, al quale espose anche il suo sospetto e la causa che lo aveva generato, mercoledì nel pomeriggio il funzionario di polizia, presi seco alcuni agenti, si recò ad Opicina, e poi, accompagnato da un sergente dei gendarmi, a Trebiciano, ove perquisì la casa del Leban che in quel momento si trovava nella fabbrica e ignorava tutto. Nell'abitazione del giovanotto si trovarono 12 chilogrammi di sapone. I funzionari si recarono a fare una visita nei negozi del paese. In quello del vinalo-commestibilista-tabaccaio Krall detto «Sentenza» i funzionari trovarono altri 12 chilogrammi di merce e in quello del bottegaio Krall, detto «Scimco», la piccolezza di 218 chilogrammi, provenienti dalla fabbrica Pollitzer e forniti dal Leban. Nell'osteria Stülker trovarono un solo chilogramma di sapone, ma l'oste confessò di averne smerciata una quantità piuttosto forte e che faceva gli acquisti sempre dal Leban. In paese il funzionario apprese che il Leban aveva parecchi clienti anche nei luoghi vicini come Cesiano, Gropada ecc. Esaurite le perquisizioni, l'ufficiale fece deporre il sapone sequestrato in sacchi, riempendone cinque, e lo fece trasportare in città. Prima di abbandonare il paese però, il funzionario invitò il gendarme a battezzarsi a Trebiciano, per arrestare il Leban quando sarebbe rinchiuso. Così fu fatto: il giovanotto rinchiuso verso le 7 e mezzo e alle 10.30 si trovava agli arresti di via Tigor. Giovedì mattina il Leban fu interrogato dall'ufficiale Tiz al quale confessò la sua colpa. Disse di aver rubato soltanto negli ultimi 10 mesi e spiegò come commetteva i furti. Durante il lavoro, l'intraprendente giovanotto portava una quantità di sapone in una tetta della fabbrica e alla notte si recava a prenderlo. Egli però non poteva entrare nella fabbrica nottetempo, perciò saliva sulla tettoia, ne levava al-

cune tegole, scendeva nel locale e, risalito, gettava il sapone in un fosso, e poi, mediante un sacco, che rubava nella fabbrica, esigeva il trasporto della merce a casa sua.

Il signor Pollitzer dichiarò di aver sofferto un danno certo rilevante, ma di non poterlo precisare perché il giovanotto aveva asportato anche una quantità di sapone non ancora tagliato e quindi non registrato.

**Imprudenza pagata cara.** Fortissimo scoppio di gas. Ieri sera alle 9, una fortissima detonazione mise a sogguadare tutti gli abitanti della via Alessandro Volta e più specialmente gli inquilini della casa N. 12 di proprietà del signor Carlo Hoffmann, abitante al primo piano. Il proprietario, sceso al pianterreno dove era avvenuta l'esplosione, trovò nel quartiere abitato dal dottor Meschler un principio di incendio. Telefonò ai vigili e questi accorsero col luogotenente Chaudoin e solamente dopo spento l'incendio che si ridusse a cosa di poca entità, fu possibile conoscere la causa dell'esplosione.

La famiglia del dottor Meschler, aveva notato che la conduttura del gas doveva in qualche punto essere difettosa giacché, specialmente nella sala da pranzo, l'odore di gas era insopportabile.

Chiamato il portinaio, Antonio Maraspina, fu reso edotto del fatto. Il Maraspina pensò alle gravi conseguenze alle quali esprimeva se stesso e gli inquilini del quartiere e della casa, prese una scala a pioli e con una candela accesa vi salì fin quasi sotto il soffitto avvicinandosi con la candela alla conduttura del gas. Ma giuntovi appena, una terribile detonazione rimbombò per tutta la casa facendo cadere il disgraziato portinaio, mentre nello stesso tempo, tre porte del quartiere, compresa quella d'accesso furono divelte dagli schizzi e fraccassate.

L'incanto Maraspina, colpito in pieno dall'esplosione e precipitato da quell'altezza aveva riportato alcune gravi ustioni alla faccia ed alle mani, e nella caduta parecchie lesioni al capo, alla faccia e contusioni gravi in più parti del corpo tanto che si dovette chiamare il dottore della Guardia medica che dopo le prime cure lo fece accompagnare all'Ospedale.

**Altri furti.** Giovedì notte ignoti ladri fecero una visita nel deposito vini della signora Elena Della Sava, in via Carlo Ghigna 2. Per penetrarvi spezzarono le spranghe del finestrino del cesso donde penetrarono nel deposito. Qui forzarono il cassetto della scrivania e rubarono quanto conteneva, cioè: trecento corone in moneta spicciola. Il furto fu scoperto alla mattina seguente e fu denunciato alla Polizia.

\* Martedì nel pomeriggio, un ignoto ladro approfittando della momentanea assenza del proprietario s'introdusse nel laboratorio del falegname Tomaso Frattini, in via dell'Acquedotto 68 e rubò quattro ordigni del complessivo valore di 16 corone. Il danneggiato denunciò il furto all'ispettorato del rione.

\* Ieri tra il tocco e le 6 pm., i ladri penetrarono con un grimaldello nelle abitazioni della signora Carla Neubauer e Luigi Marsili, al secondo piano della casa N. 1 di via Massimiliana. Alla prima rubarono 10 corone in denaro, una «broche» del valore di 16 cor., un anello d'oro del valore di 20 cor., un paio d'orecchini del valore di 20 cor., 11 lenzuoli del complessivo valore di 44 cor. ed alcune camicie del valore complessivo di 18 cor. Il tutto si trovava nel cassetto di un armadio. Nell'abitazione del signor Marsili forzarono un baule e asportarono: 34 corone in denaro, un anello d'oro del valore di 16 cor., un paio d'orecchini del valore di 16 cor., un orologio d'argento del valore di 8 cor. e una catena di metallo. Lasciarono sul posto i loro biglietti di visita: uno scalpello ed un grimaldello. I danneggiati denunciarono il furto al cancellista Funderle d'ispezione in via Tigor.

**Piccolo incendio.** Nell'ex-deposito di legnami della ditta Feltrinelli, in via di Miramar, è stata destesa a terra per asciugarsi una grande quantità di jute, rimasta quasi intatta dell'incendio scoppiato tempo addietro nella fabbrica Zuccolin a Roiano. Ieri poco dopo le 6 pm. dal punto dove si trovava la jute, fu veduta alzarsi una nuvoletta di fumo e subito dopo anche qualche sottile lingua di fiamma.

Avvertiti, accorsero i vigili con quattro treni al comando del luogotenente Chaudoin, e dopo breve lavoro d'isolamento della jute incendiata, da quella incolonne, alcune secchie d'acqua spensero il piccolo fuoco, di cui si ignora la causa, e che fece danno insignificante.

**Alla caccia del coltello.** Anche lersera la polizia fece un «raid» nelle osterie di basso rango ed arrestò cinque individui trovati in possesso di armi.

**Grave caduta da una scala.** Antonio Cesaratto, di 35 anni, bracciatto, abitante in via Nicolò Machiavelli 9, occupato presso la ditta G. A. Petrovich esercente in via dell'Acquedotto 26, ieri alle 4 1/2 p. nel trasportare un sacchetto di merci su un sopralzo, mise un piede in fallo sulla scala a pioli su cui poggiava e cadde da circa due metri d'altezza andando a battere col costato sinistro su di una casellina. Rimase immobile a terra. Il dottore della Guardia medica accorse sul luogo oltre a parecchie contusioni riscontrò al Cesaratto la frattura della quinta e della sesta costola dal lato sinistro; e lo fece perciò trasportare all'ospedale dove fu accolto nel decimo reparto.

**Durante il lavoro.** L'operaia di tipografia Francesca Zanussi, di 21 anni, abitante in via Tivarnella N. 10, ieri mattina, accendendo al lavoro riportò una ferita alla mano destra.

Il garzone macchinista Antonio Capel, di 17 anni, abitante in via de' Giuliani N. 4, ieri verso il mezzogiorno, lavorando riportò due ferite alla mano sinistra.

Alla Guardia medica ottennero le opportune cure.

**Lesioni accidentali.** Ieri mattina alle 9, Agnese Cupich, di 69 anni, abitante in via S. Zaccaria N. 6, riportò accidentalmente due ferite alla mano sinistra. Ricorse alla Guardia medica.

## COMUNICATI

### Ringraziamento

Sento il dovere di esternare pubblicamente i miei più vivi ringraziamenti all'egregio medico dottor Emilio Orlandini per avermi, con le sue valenti e zelanti cure perfettamente guarito da otite complicata, preservandomi in pari tempo da sicura operazione.

Silvio Mosettig.

### Avviso di concorso.

Presso la filiale in Trieste dell'«I. R. Telegraphen Correspondenz-Bureau» viene assunto un perfetto stenografo per l'assunzione di colloqui telefonici e per altri lavori redazionali verso un giorno da stabilirsi.

Esigesi la perfetta conoscenza della lingua tedesca e sufficienti cognizioni nella lingua italiana; desiderabile è pure la conoscenza d'altre lingue, precipuamente dello sloveno e croato.

Le relative istanze, munite di documenti personali ed attestati, sono da presentarsi entro il 15 novembre a. c. al sottoscritto ufficio.

I. R. Telegraphen Correspondenz-Bureau.

La Redazione si dichiara estranea tanto riguardo alla forma quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità fuori di quella voluta dalla legge.

## Dott. EUGENIO VIDEUCICH

CHIRURGO-DENTISTA  
diplomato dell'Ecole dentaire di Parigi.  
Riceve dalle ore 10 ant. - 1 pm.  
e dalle 3-5 pm.  
Corso N. 43, primo piano.

## Il Dott. Augusto Turchetto

MEDICO-CHIRURGO  
riceve dalle 2-3 pm.  
in via Giulia N. 15 primo piano

## Il Dr. N. FERTILIO

SPECIALISTA  
per le malattie di naso, gola e orecchi  
Ord. dalle 10-12 ant. e dalle 3-4 pm.  
Grat. 4-5 pm.  
Via Terre Bianca 45, (angolo via Torrente)

## Dr. CRISTINO KRSTULOVIC

SPECIALISTA  
per MALATTIE DI BAMBINI  
ed ORTOPIEDIA  
Riceve: 10 1/2 - 11 1/2, 3-5  
Via S. Lazzaro 17 piano (Palazzo Diana)  
Gratuitamente per i poveri  
tutti i giorni escluse le feste dalle 12-1  
Piazza Cavana N. 3, 1 p.

## L'ACQUA PURGATIVA FRANCESCO GIUSEPPE

È VERAMENTE DOTATA DI OTTIME QUALITÀ.

## Guadagno accessorio facile

molto lucroso trovano persone distinte ed intelligenti d'ogni età a mezzo di una primaria casa bancaria. Offerta sub «W. D. 553» inviare a Rudolf Mosse, «Budapest».

## Agente piazzista

può procurarsi lenti guadagni con lo smercio di lampadine elettriche. Buona provvigione. Persone specialmente adatte, come: impiegati dello Stato, impiegati privati, ingegneri elettrotecnici, installatori, agenti di qualsiasi ramo, invino le loro offerte in lingua tedesca con indicazione della loro professione e referenze, sub «G. S.» Vienna IX, Porzellangasse, fermo in posta.

## L'Unione fra macchinisti navali a. u.

prega gentilmente quei signori armatori o industriali, che volesser occupare MACCHINISTI, di rivolgersi alla sede dell'Unione, in via Nicolò Machiavelli N. 1, 1 p., Trieste

## La Scuola di taglio

FANNY LUZZATTO  
apre al 16 Novembre  
un corso serale per apprendiste sartie  
Informazioni giornalmente  
Corso N. 7, terzo piano.

## Leone Doreghini

SOLTANTO  
Barriera vecchia N. 21, 1 piano  
DEPOSITO  
MOBILI, MANIFATTURE  
e Tappezzerie.

Sedie d'ogni qualità  
in ricco assortimento.  
Condizioni speciali per i Signori della Provincia.

## LICEO MUSICALE GIUSEPPE TARTINI

Autorizzato dall'I. R. Ministero del Culto e dell'Istruzione.  
Via Torrente 28  
DIREZIONE: Castelli Alberto, Belledonne Domenico, Friedrich Emiro, Manara Filippo, Skolek Adolfo.  
Iscrizioni presso la Segreteria.

## NUOVO SISTEMA.

Negozianti, impiegati, maestri, viaggiatori di commercio, che vogliono procurarsi una buona rendita accessoria, dedichino il loro tempo libero al ramo assicurativo. In questo ramo speciale è offerta ad ogni profano l'occasione di apprendere la materia per crearsi una posizione.

Scrivere sub «Nuovo sistema» all'Amministrazione del «Piccolo».

## Chi fa vita molto sedentaria

e non ha occasione di mantenere l'attività degli organi del basso ventre mediante passeggiate o con lo sport, trova un insuperabile aiuto nell'acqua Rohitsch fonte «Tempio» presa col vino, fonte «Styria» pura. Promuove l'appetito, la digestione e il ricambio materiale.

## Un bel regalo in occasione delle feste?

UNO STUPENDO OGGETTO ARTISTICO  
acquistato nel Nuovo Negozio  
FRANCESCO LANFREDINI  
Via S. Antonio 2 (palazzo Treves)  
Ricchissima scelta Gravate di assoluta novità. Camicie, Colli Polsi ecc. ecc.

## Ing. A. FIEDLER

Via Machiavelli 32.  
Impianti industriali, Caldaie e Macchine a vapore, Motori gas, Turbine  
Impianti elettrici.

## GOTTA LIQUORE

DEL DR. LAVILLE  
F. COMAR & C. Paris. — IN TUTTE LE FARMACIE.  
REUMATISMI

## RINOMATA FABBRICA di TERIACA fina

Fondata nel 1531.  
Medicamento secolare utilissimo nelle affezioni intestinali, nervose e verminose, contro i dolori di ventre, debolezza dello stomaco, ecc. Indispensabile per la fabbricazione di liquori tonici, ricostituenti, ecc.  
Guardare bene per le numerose imitazioni e falsificazioni, la marca qui accanto.  
VENEZIA.  
Si spedisce a domicilio per qualunque quantità in vasetti e solette.

## Pasta Dentifricia del Dott. PIERRE

della Facoltà Medica di Parigi  
in Tubetti  
Si vende dappertutto

## CELEBRE

per le sue qualità antisettiche ed aromatiche

## LA MIGLIORE

per la cura della bocca e dei denti

## Unica Fabbrica Mobili

a Trieste  
di ALESSANDRO LEVI-MINZI  
Via Tesa N. 46  
Magazzini: PIAZZA ROSARIO N. 1 (edificio scolastico).

## SIGARI SENZA FUOCO

per fumatori che intendono abbandonare l'uso del tabacco.  
Questi sigari igienici fumano per parecchi giorni senza accenderli, mandano un grato aroma; correggono l'alito cattivo.  
Deposito alla FARMACIA VIELMETTI, Piazza della Borsa  
Un pezzo Corone 1.50. Spedizioni di non meno di 6 pezzi verso rivalsa.

## PILLOLE DI BLANCARD

all'Ioduro di Ferro inalterabile  
APPROVATE DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI  
e permesse in Italia con partecipazione del Ministero dell'Interno a Roma in data del 23 Dicembre 1890.  
Partecipando delle proprietà dell'Iodio e del Ferro, queste Pillole vengono prescritte dai medici da oltre quarant'anni in tutte quelle malattie ove occorre un'energia cura (purificativa, ricostituente, ferruginosa).  
Esse offrono ai medici un agente terapeutico del più energico per stimolare l'organismo e modificare le costituzioni linfatiche, deboli o atrofiche.  
NB. Come prova di purezza e autenticità delle vere Pillole di Blancard, esigete il nostro sigillo d'argento recante, la nostra firma qui allato, e il bello dell'Union des Fabricants.  
Farmacia a Parigi, Rue Bonaparte, 40.  
Ogni Pillola contiene centigrammi 0.05 di Ioduro di ferro puro inalterabile.

OTTO FRANZ, Bodentach, U



La casalinga Maria Selani, di 46 anni, abitante in via Ponzianna 6, ieri, verso le 4 pom., scendendo le scale scivolò e cadde riportando alcune contusioni. Il dottore della Guardia medica le prestò le prime cure.

**Calate.** La fanciulletta Antonia Merlak di 8 anni, ieri poco dopo il mezzogiorno la sua abitazione a Servola N. 73, era salita su di una tavola, ma ivi giunta, cadde. Sollevata dalla madre, la poverina gridava per gli atroci dolori alla gamba sinistra, per cui fu fatta visitare dal medico, questi gli riscontrò la frattura della gamba sinistra e dopo averle prestato le cure più urgenti ne ordinò il trasporto all'ospedale, dove la si accolse nel decimo reparto.

Il fanciulletto di 5 anni Angelo Fabris, abitante in via del Monte N. 21, ieri alla una pom., giocando cadde e si ferì alquanto gravemente sopra l'occhio sinistro.

Ricorse alla Guardia medica. Nicolò Marcovich di 14 anni, mozzo su di un piroscato ormeggiato al Punto franco, ieri alle 4 pom. mentre si trovava a piedi del ponte di sbarco, fu investito da una delle ruote del ponte al piede sinistro, in modo da riportare una grave ferita lacero contusa all'anca. Il dottore della Guardia medica accorse colla gli prestò le cure più urgenti.

La domestica Giuseppina Jess, di 20 anni, abitante in via del Coroneo N. 17, ieri sera alle 8 1/2, mentre camminava tenendo in mano una bottiglia, cadde rompendo la bottiglia. I frammenti di vetro le cagionarono una grave ferita al dorso della mano sinistra, con recisione del tendine dell'anulare.

Dovette recarsi all'Ospedale.

**Corrispondenza aperta.** N. N. L'attore Luigi Zoncada è ammogliato. La signora Gemma Caimmi è moglie dell'attore Riccardo Caimmi. — **Adonato.** La signora ora è in Spagna. — **Veneziana.** Luigi Capuana sta a Catania. Crediamo che «Mafia» dramma non sia pubblicato in volume. L'ha pubblicata la rivista «Mafia». — **L. B.** Bisogna rivedere ad un libro per farsi spedire quel libretto. — **Adonato.** Lo spettacolo terminò verso le 11 1/2. Ma poi, le ovazioni! — **Frequente di teatro.** Le imprese degli altri teatri non vogliono imporre alle signore di venire senza cappello per tema di disgustare il pubblico. Fortunatamente per il quale il capo scoperchio richiede una accettazione più accorta. Sta alle signore l'inconveniente, se credono. — **Autto.** Tra gli obblighi di uno Stato neutrale c'è anche quello di prima linea. — **Quello d'impedire che entro i propri confini ed entro le proprie acque territoriali si prepari un'azione di soccorso o di sussidio, in qualunque forma, ad uno dei belligeranti.** — **Capitalista.** 20.000 lire in titoli di rendita italiana fruttano annualmente renditi da trentacinque lire 30 cent. — **Adonato.** Da Trieste non si rilasciano biglietti di andata e ritorno per Torino. Conviene prenderli a Venezia; oppure prendere qui un biglietto combinato. — **Giulio.** Prenda un biglietto combinato, indicando l'itinerario che intende percorrere. — **Edo.** Per la via di Cervignano si rilasciano biglietti di andata e ritorno soltanto fino a Venezia valevoli cinque giorni. Il classe L. 2130; III L. 1345. — **Assidua.** La stazione di Battaglia si trova fra Salorno e Eboli sulla linea Napoli-Brindisi. Vi è la coincidenza per la linea che conduce a Reggio di Calabria. — **Natalia.** Ravenna-Rimini via Castelbolognese, Faenza III cl. treni diretti L. 8.50. — **Scommettitori.** Il tenore Antonio Pacoli (nome d'arte) è spagnolo. — **Tenore.** Il tenore Pazzini è veneziano; il carattere della sua voce è lirico. Per tre anni cantò il baritone; ora, da pochi mesi soltanto, canta il tenore. — **Adonato.** La signora Storch non ha mai cantato la «Manon» di Massenet a Trieste. — **Curioso.** Il baritone Riccardo Stracciari sarà nell'imminente stagione di Carnevale-Quaresima alla Scala di Milano.

**Notizie meteorologiche.** Ieri temperatura ore 7 ant. 10.0 ore 2 pom. 15. — C. — Altezza barometrica ore 12 mer. 761.2. Oggi: alta marea 0.22 ant. e 10.46 ant. — Bassa marea 5.22 ant. e 6.31 pom.

**Ogni giorno una.** Un ispettore si reca a visitare una scuola elementare di campagna. Egli adempie con la debita gravità il proprio ufficio, e nell'uscire dal locale viene interrogato dal maestro:

— Ha visto, sig. cavaliere, che bell'edificio, che decenza e che disciplina ammirabile? Mi dica, sinceramente, che cosa la ha colpita, entrando nella scuola? — Un sasso nella schiena! — risponde commosso l'ispettore.

**Nel "Piccolo della sera" di ieri:**

**Articoli e corrispondenza.** La festa di Roschdestvensky (Fabian). — Voci di richiamo dell'ammiraglio russo; previsioni varie sul conflitto; la forza della flotta inglese in confronto alla francese e alla tedesca. — 350 nuove scuole serali in Italia. — Intervista con un difensore del Murri. — Ciò che narra la contessa Ubalde della rimessa in libertà.

**Notiziario.** Fiera battaglia intorno a una fanciulla rapita dall'amante. — Ferocia innocente: fraticida a 2 anni.

**Mondo affari.** La Camera di commercio di Bari e il trattato austro-italiano. — Mercato dei carboni.

**Teatro d'Arte e Lettere.** Scoperta di un affresco nel mercato del pesce a Venezia. — Un monumento a Cristoforo Colombo a Buenos Ayres.

**Sport.** La corsa ciclistica Trieste-Fiurne.

**Ultima Ora.** La versione ufficiale russa del cannoneggiamento nel mare del Nord: l'ammiraglio russo sostiene che delle torpediere gli attraversano il cammino. Ufficiali scabellatori in un caffè di Zagabria.

## Teatri e Concerti

**„BATTAGLIA DI FARFALLE“**  
commedia in 4 atti di Ermanno Sudermann  
al Filodrammatico.

Il metodo, la maniera seguita dall'autore in questa sua commedia, che, pur non essendo nuova, non era giunta ancora nella nostra città in traduzione italiana, è quella che il Sudermann caratteristicamente adopera in quasi tutti i suoi drammi. «Battaglia di farfalle» è del Sudermann puro; soltanto, non è del Sudermann migliore. Vi sono alcuni dei pregi comuni all'autore di «Casa paterna»; ma vi sono anche molti dei difetti che rendono qua e là l'opera dell'illustre comediógrafo berlinese, pesante ed ingenua. La famiglia della signora «Sieber» ha qualche aria di parentela con la famiglia «Henke» dell'«Onore», pur senza raggiungere un grado sì alto di depravazione morale; è anch'essa, insomma, una famiglia che non può permettersi il lusso di aver molti scrupoli, perché la miseria,

si sa, è cattiva consigliera, e delle tre ragazze che vivono dipingendo battaglie di farfalle sui ventagli per poi venderle nei negozi, due sono corrotte abbastanza, mentre la terza è di un'ingenuità che forma un contrasto, veramente alquanto «voluto», con l'esperienza delle altre e con la compiacenza preoccupazione della madre di trovar loro marito. Delle due figliuole senza troppi scrupoli, una è vedova, e nella sua condizione ella non trova punto immorale di amareggiare e divertirsi con uno scapato e cinico giovanotto, commesso viaggiatore molto abile e molto furbo, «Riccardo Kessler», mentre nello stesso tempo si promette sposa col figlio del signor «Winkelmann», che è proprio il principale del Kessler. La commedia presenta questo vecchio «Winkelmann» come una specie di «Todaro brontolone» berlinese, avaro, bisbetico, nonché mezzo accidentato; e presenta il figlio di lui, come una specie di pauroso, di timido, terrorizzato dalle sferzate paterne. «Kessler» a sua volta è un saggio del suo vecchio principale; la sua abilità negli affari lo rende, a quanto sembra, indispensabile, e la sola minaccia di licenziarsi dal servizio rende il vecchio pieghevole ad ogni suo volere. In questa condizione di cose qualcuno giustamente trovò che il Sudermann abbia voluto fare una specie di rivendicazione dei rapporti che corrono nell'«Onore» fra principale e impiegato. Nell'«Onore» è la famiglia del principale che inganna e sfrutta l'impiegato; qui, invece, è il commesso che inganna e sfrutta il principale. E' la vendetta. Ma questo è forse un accessorio.

Principale mira dell'autore, a noi sembra, fu quella di creare una parte per un'attrice; la parte di «Rosa», la figlia ingenua, la quale, mentre ama segretamente il fidanzato di sua sorella, d'altro canto presta mano, per ingenuità ed ignoranza, agli illeciti amori di questa col commesso viaggiatore. Il rimorso che nella sua candida anima sorge a poco a poco di fronte al pensiero dell'ella contribuisce a far ingannare l'uomo al quale ella consacra il proprio affetto, forma la sola parte psicologica della commedia — ed è anche la sola parte interessante, che dà luogo ad alcune belle scene: quella dell'atto secondo di «Rosa» con «Max», quella dell'atto terzo di «Rosa» con «Kessler» ed «Elsa», e quella dell'ultimo atto quando, approfittando della ingenuità di «Rosa», la madre e le sorelle vogliono addossare a lei la responsabilità delle scoperte leggerezze di «Elsa», affinché questa non veda sfumato il suo matrimonio con «Max». Ma «Rosa» alla fine si ribella e grida la propria innocenza. E' fine comodissima per l'autore ma impraeparata parecchio — «Max» e «Rosa» si sposano.

La commedia è di quelle che perdono ad essere portate fuori dall'ambiente tedesco. E' un lavoro che ha pretensioni di realismo, ma che in molti punti dà un tufo nella più evidente ingenuità e nulla esagerazione più stridente. «Rosa», nella sua indole di fanciulla ingenua ed inconscia, perplessa fra ciò che veramente sia la differenza fra il bene ed il male, è una figura che si potrà comprendere nell'ambiente berlinese, ma che non persuade il pubblico italiano; a noi essa apparisce un tipo di maniera. Le sue «boutades» goffe e infantili fanno sorridere, ma non convincono; soltanto il risveglio della sua anima forma la nota poetica della commedia, ma nel complesso dell'azione scenica questo è ben poco. Il tipo cinico di «Kessler», gaudente egoista, è traggiato bene, con una certa franchezza di linea; ma, per contrapposto, il Winkelmann padre e figlio sono convenzionali e falsi; il primo, che avrebbe dovuto essere una figura caratteristica di avaro, casca nel grottesco; il secondo è una larva, un abbozzo poco comprensibile.

Il successo della commedia non fu cattivo; ci furono applausi e chiamate dopo ogni atto; ma lo spettacolo ieri era dato in onore della bravissima Gemma Caimmi, e la sua interpretazione di ieri meritava per davvero le feste che il pubblico, affollatissimo e scelto, volle dovrosamente tributare. Ella minò la parte di «Rosa» con la più squisita finezza d'arte, alternando il comico al sentimentale con grazia, con sobrietà e con efficacia. Fu semplice e commovente. Nella scena dello «champagne» in ispecie, superò vittoriosamente le difficoltà della sua parte ed ebbe acclamazioni speciali. Accolta al suo presentarsi da un lunghissimo applauso, la Caimmi ebbe l'omaggio di cinque splendidi gruppi di fiori, uno dei quali accompagnava il dono di un magnifico binocolo da teatro, in madreperla e alluminio, offertole dalla direzione del teatro.

La recitazione fu buona anche da parte degli altri attori; specie dello Zoncada, che per la prima volta udiamo ieri in una parte quasi comica. Il Bracci ci parve caricasse alquanto le tinte. Causa un accidente toccato alla signora Nella Masi, la signora Dondini dovette ripiegare la parte senza prove, e recitò lodevolmente.

Prima della nuova commedia del Sudermann, fu recitata «La figlia di Jette», di Felice Cavallotti, che offerse campo alla signora Caimmi di spiegare le sue belle qualità di dictrice. Ella sottolineò e sfumò la sua parte con delicatezza e con eleganza.

Questa sera un'altra novità: «I soli ignoti», commedia in 3 atti del conte A. Bastogi.

**Penice.** Anche jersena si rappresentò «La Poupée». La valentia della Soarez e degli altri principali artisti, il buon effetto generale e lo splendore della messa in scena fanno sempre più apprezzare la geniale operetta che questa sera si darà per la quarta volta.

Domani la brava compagnia della signora Amelia Soarez darà le solite due rappresentazioni: alle ore 3 1/2 la applauditissima operetta «La straitrice» del maestro Vasseur e di sera quinta replica della «Poupée» di Audran.

Per lunedì un'altra buona esumazione: «La figlia del tamburo maggiore», opera buffa in 3 atti di G. Offenbach.

## Crema Marsala

Specialità della premiata ditta  
Attilio Depaul, Trieste.  
Fare buona figura quando si fa un regalo?  
ecco l'abilità di chi l'offre.  
Chi vuol fare veramente splendida figura,  
non si dimentichi mai questa ottima  
e ricostituente specialità.

**LABORATORIO**  
— per —  
**Analisi chimiche e microscopiche**  
Autorizzato dall'I. R. Governo  
**Trieste - Via degli Artisti 9.**  
Analisi di sostanze alimentari — Analisi industriali, commerciali, cliniche.  
Ricerche scientifiche — Pareri chimico-tecnici.  
**Ing. A. Goetzi** chimico  
**Doc. G. Morpurgo** chimico perito giudiziario

**„PUREZA“** rappresenta una  
meravigliosa invenzione  
nell'arte di tingere i capelli  
«Pureza» è un preparato ben conosciuto per la virtù di tingere  
completamente in 4-5 giorni i capelli e alla barba, inca-  
niti, il colore naturale di qualsiasi tinta, senza inacidire né  
la pelle né la biancheria. — Analizzato e approvato dal Laboratorio chi-  
mico del Granito farmaceutico aust. Vendita esclusiva presso:  
**GUSTAV BEREND, Vienna, I, Kärntnerstrasse 41.**  
Prezzo di una bottiglia Corona 4.—, per posta centesimi 10 in più, verso rivalsa.  
Deposito a Trieste: **ETTORE ZERNITZ, via Stadion 2.**

**Domandate dappertutto** soltanto il genuino  
**INDRA TEA**  
Il più fino e migliore Tè del mondo. La più ec-  
cellente colazione, merenda e cena. Il  
mezzo più adatto per preservarsi dal-  
l'influenza e dai raffreddori. Promuove la  
digestione, preserva dai dolori allo stomaco. Raccomandato  
dai medici per i sofferenti allo stomaco.  
Genuino soltanto in pacchetti originali con indicazione  
del prezzo. — Trovati nei principali negozi di  
comestibili, drogherie e farmacie.  
SPEDIZIONE ALL'INGROSSO:  
**Indra Tea Import-Company — Trieste**  
Piazza della Borsa 3.

**Kufeke**  
Il migliore  
alimento  
per  
**bambini**  
sani e malati di stomaco.  
Eccellente nei casi di  
vomito, catarro intestinale,  
diarrea, costipazione ecc.  
**JBambini** prosperano a mera-  
viglia e non soffrono di  
disturbi  
gastrici.  
Trovati nella  
farmacia e drogheria  
**Fabbrica R. Kufeke**  
**BERGENDORF-**  
**AMBURGO e VIENNA, I.**

**Le PASTIGLIE DELLA MADONNA DELLA SALUTE**  
contro la TOSSE, CALMANTE e SOLVENTI  
Sono l'ultimo portato della scienza e della esperienza. — Guariscono  
qualunque tosse anche la più ostinata. — Sono il più sicuro rimedio  
contro la tosse canina e il catarro convulso. Esclusiva proprietà della  
**FARMACIA DEI CASALI di G. ALBERANI, Bologna, via Castiglione 11.**  
Prezzo cent. 50 la scatola. Inviando cartolina-vaglia di L. 0.65 si spe-  
disce una scatola. — Di L. 1.15 due scatole franche. A TRIESTE presso  
Francesco Melli e nelle farmacie Prandini, Serravallo e Suttina.

## L'IGIENE DELLA BOCCA. LA CURA DEI DENTI.



È regola elementare dell'igiene  
di pulirsi i denti dopo ogni pasto;  
ma a tal uopo non basta servirsi di  
uno stuzzicadenti comune, il cui uso  
contribuisce non poco a guastare i  
denti; è necessario, anzi indispensa-  
bile — come affermano celebri au-  
torità mediche — che lo stuzzicadenti  
debba essere disinfettato.

Lo stuzzicadenti  
**„SANUS“**  
disinfettato e profumato,  
evita la formazione della  
carie; rende l'alito soave.

Lo Stuzzicadenti „SANUS“ si può avere in varie qualità e prezzi presso tutti i negozi al dettaglio.  
**C. COMINI, agente, Trieste, Barriera 28.**

**BREVETTO HATSCHKE**  
**Lavagna Eternite**  
denominazione registrata per „ARDESIA-CEMENTO-ASBESTO“  
**FABBRICHE ETERNITE LODOVICO HATSCHKE, VÖCKLABRUCK, AUSTRIA SUP.**  
FABBRICHE: { Vöcklabruck, Austria sup. {  
Nyrgeus-Ujfalva, Ungheria. {  
DEPOSITI: { Vienna IX, Berggasse 14. {  
Budapest, Andrássystr. 33. {  
Rappresentanza generale: **Fabbrica Cemento Portland LENGENFELD, Soc. anon., Trieste, via Geppa N. 2**

## Monkey Brand

La sua eccellenza nel pulire e lucidare, il suo molteplice uso e buon prezzo, la rendono indispensabile in casa, in cortile e in officina.

Rappresentanza Generale per l'Austria: **ENRICO STOEßLER, Vienna, I, Frelung, 5.**



**IL BURRO DA TÈ** del deposito di **Martino Marcovitz** Via S. Lazzaro N. 12  
è sottoposto al permanente controllo chimico  
dell'ISTITUTO SPERIMENTALE PER GENERI ALIMENTARI DI VIENNA.  
Si trova nei migliori Negozi di comestibili di Trieste e della provincia.

**Corone 390.000**  
di vincite all'anno.  
Due estrazioni già al 2  
15 Novembre 1904.  
1 biglietto Croce Rossa Italiana  
1 biglietto Basilica (Domban)  
1 biglietto Serie Tabacchi  
1 biglietto Buon cuore (Jossy)  
11 estrazioni all'anno.  
Ogni lotto deve venir estratto.  
Tutti 4 biglietti per cassa Cor. 97 — op-  
pure in 32 rate mensili da Corona 3.75.  
Diritto esclusivo alle vincite subito dopo  
pagata la prima rata. Listino delle estrazio-  
ni «Neuer Wiener Mercor» gratuitamente.  
**Cambio valute OTTO SPITZ**  
Vienna I, Schottaring 26.

**LA FILIALE**  
dell'I. & R. priv.  
**STABILIMENTO AUST. DI CREDITO**  
per Commercio ed Industria in Trieste  
Assieme  
**VERSAMENTI IN CORONE**  
VERS. BUONI DI CASSA AL PORTATORE  
con preavviso di 4 giorni . . . . . a 2 1/2 %  
VERS. LETTERE DI VERSAMENTO A' NOME  
con preavviso di 4 giorni . . . . . a 2 1/2 %  
in Nap. d'oro verso lettere di versamento:  
con preavviso di 30 giorni . . . . . a 2 %  
a 3 mesi . . . . . a 2 1/2 %  
a 6 mesi . . . . . a 3 %  
a 12 mesi . . . . . a 3 1/2 %  
in BANCONOTE CORONE disponibili a vista, 2 %  
su qualunque somma.  
CORONE E NAPOLEONI D'ORO IN CASSA AL PORTATORE  
Condizioni da patto di volta in volta  
espresso il termine di preavviso.  
Rilascia ASSIEMI in Vienna, Budapest, Praga, Berlino,  
Carlsbad, Fiume, Leopoli, Praga, Itehsan-  
berg, Troppau, nonché su Agram, Arad,  
Bielitz, Gabeln, Graz, Hermannstadt,  
Innsbruck, Klagenfurt, Lubiana, Linz, Ol-  
mütz, Saar, Salisburgo, Vienna, ecc.  
Si occupa della COPERA VERIFICA di divise,  
monete e valori.  
Assume INVASI di tagliandi, valori estratti,  
nonché «cassa» d'ogni altra specie.  
Da ANTICIPAZIONI sopra WARRANTS VALORI alle  
più modiche condizioni.  
CREDITI VERSO DOCUMENTI DICARICAZIONE vengono  
aperti a Londra, Parigi, Berlino o su altre  
città alle più onorate condizioni.  
LETTERE DI CREDITO vengono rilasciate su qua-  
lunque piazza.  
DEPOSITI Si accettano in custodia carte di  
valore, monete d'oro ed argento e biglietti di  
B. n. Le condizioni si possono conoscere ri-  
volgendosi alla Cassa dello Stabilimento.  
VALORI CAMBIARI. Alle Casse dello Stabilimento  
sono pagabili i vaglia cambiali della Banca  
d'Italia in lire italiane oppure in Corone al  
corso di giornata.

La  
**PILLOLE**  
**DEMAUT**  
non esistono a purgare qualora ne ab-  
biano bisogno. Non avendo né il disgusto  
né il fastidio per cui all'apporto degli altri  
purganti, questo non ha alcun effetto, se  
non preso con **DEMAUT**. Si è bevande  
fortificanti come VINO, COGNAC, ecc.  
sceglie per purgare. Il pasto che  
più si convenga, si occupa  
anzi. L'impiego di **DEMAUT** essendo  
solo in virtù di un medicinale  
uno si decide, non indugiando  
ripetere ogni qualvolta  
sia necessario.  
5 fr. e 2 fr. 50

## „AL TRIFOGLIO“

**NICO DE PERRELLI**  
Via Valdivino N. 26, angolo via Caserma  
vis-à-vis la Drogheria De Marco

**ASSORTIMENTO SELVAGGINA**

**Dindi, dindiette, ocche, anitre,  
poulards, polli, galline.**

**Vendita dei suddetti generi  
anche al Chilogram. (pezzi).**

**La Banca e Cambio Valute**  
**GIUSEPPE BOLAFFIO**  
**TRIESTE**

si occupa di tutte le operazioni di Banca  
e Cambio Valute. Accetta versamenti in  
conto corrente, abbonando l'interesse  
annuo:

a) Per Banconote Per Napoleoni  
3 1/2 % 3 giorni prest. 2 % 1 mese fissa,  
4 % 6 mesi fissa, 5 % 6 mesi fissa,  
4 1/2 % 1 anno fissa, 2 1/2 % 1 anno fissa.

b) IN BANCO GIRO  
abbonando il 3 1/2 %, d'interesse annuo  
sino a qualunque somma. Previsioni a  
vista sino a Corona 40.000 (dalle 9 alle 5)  
per importi maggiori il preavviso sarà  
da darsi prima delle ore di Borsa.

UTILE per commercianti giacché im-  
porti non grandi si possono prele-  
vare già alla mattina alle 8 ore  
sino alla sera alle 8.

c) Conteggio per tutti i versamenti  
fatti dalle 9 ant. alle 5 pom. la valuta  
del medesimo giorno.

d) Assume per i propri cor-  
rentisti l'incasso di conti di piazza  
di cambiali in Trieste, Vienna, Budapest  
ed altre principali città della Monarchia,  
rilascia loro assegni per queste piazze  
ed accorda loro la facilità di domici-  
liare effetti presso la sua cassa franco  
d'ogni spesa.

e) Acquista e vende al corso di gior-  
nata franco di qualunque spesa.

**VAGLIA PER L'ITALIA**

**CHEQUE**

**PARIGI** **ROMA** **LONDRA**  
**MARSIGLIA** **MILANO** **LIVERPOOL**  
**LYON** **GENOVA** **MANCHESTER**  
per qualsiasi piazza e per qualsiasi  
altra città di **VENEZIA** altra città di  
Francia. **UDINE** **INGHILTERRA**

**BERLINO** — **AMBURGO** — **FRANCOFORTE**  
**MONACO** e per qualsiasi altra città della  
Germania.

**SVIZZERA** — **BELGIO** — **AMSTERDAM**  
come pure per qualsiasi piazza impor-  
tante d'Europa, Australia, America  
India, Madagascar, Marocco, Tunisia  
Listino giornaliero gratis a chiunque  
ne fa domanda.

**Binocolo da campo „Zeus“ finis-  
simo, perfettamente acromatico,  
per viaggi, teatro, caccia e sport  
con bussola, lavoro finissimo,  
con occhio di pelle e cinghio.  
Invio di 40 soltano cor. 2.  
Occasioni! Macchine per tagliare  
i capelli con due pettini di ricambio, per lun-  
ghezza di 8, 7 e 10 mm. Chiusure più leggere  
della Zeiss.**

**La lampadina elettrica tascabile**  
„Record“ riuscì vittoriosa fra tutte  
le lampadine elettriche tascabili.

Le lampadine elettriche tascabili ora in com-  
mercio, consistono di batterie a secco, le quali  
incominciano ad ossidarsi subito dopo fabbri-  
cazione, per conseguenza in pochi giorni non  
danno più luce, anche se non  
adoperate. Questi inconvenienti  
non si riscontrano adoperan-  
do la lampadina elettrica tascabi-  
le „Record“ da ricambiarsi in  
la batteria Star del dott. Schei-  
ding. La pasta elettrolitica del  
dott. Scheiding con cui si rimpie-  
ga da sé ogni batteria, come  
lo dimostra lo schizzo qui sotto,  
le ridà sempre nuova forza.

Illimitata durata della la-  
ce, funzionamento sicuro,  
massima intensità di luce.  
Lampadina tascabile ta-  
scabili complete con bat-  
teria Star, pasta elettro-  
litica a istruzione per il  
modo di adoperare, Co-  
rone 8.50 al pezzo; 3 pez-  
zi cor. 10.90. Batterie di  
ricambio insieme alla pa-  
sta cor. 2.40 al pezzo; 3  
pezzi cor. 6.80. Spedizione  
verso pagamento anti-  
cipato o rivalsa dal 26.00  
sito novità.

**La lampadina elettrica tascabile**  
„Record“ riuscì vittoriosa fra tutte  
le lampadine elettriche tascabili.

Le lampadine elettriche tascabili ora in com-  
mercio, consistono di batterie a secco, le quali  
incominciano ad ossidarsi subito dopo fabbri-  
cazione, per conseguenza in pochi giorni non  
danno più luce, anche se non  
adoperate. Questi inconvenienti  
non si riscontrano adoperan-  
do la lampadina elettrica tascabi-  
le „Record“ da ricambiarsi in  
la batteria Star del dott. Schei-  
ding. La pasta elettrolitica del  
dott. Scheiding con cui si rimpie-  
ga da sé ogni batteria, come  
lo dimostra lo schizzo qui sotto,  
le ridà sempre nuova forza.

Illimitata durata della la-  
ce, funzionamento sicuro,  
massima intensità di luce.  
Lampadina tascabile ta-  
scabili complete con bat-  
teria Star, pasta elettro-  
litica a istruzione per il  
modo di adoperare, Co-  
rone 8.50 al pezzo; 3 pez-  
zi cor. 10.90. Batterie di  
ricambio insieme alla pa-  
sta cor. 2.40 al pezzo; 3  
pezzi cor. 6.80. Spedizione  
verso pagamento anti-  
cipato o rivalsa dal 26.00  
sito novità.

**La lampadina elettrica tascabile**  
„Record“ riuscì vittoriosa fra tutte  
le lampadine elettriche tascabili.

Le lampadine elettriche tascabili ora in com-  
mercio, consistono di batterie a secco, le quali  
incominciano ad ossidarsi subito dopo fabbri-  
cazione, per conseguenza in pochi giorni non  
danno più luce, anche se non  
adoperate. Questi inconvenienti  
non si riscontrano adoperan-  
do la lampadina elettrica tascabi-  
le „Record“ da ricambiarsi in  
la batteria Star del dott. Schei-  
ding. La pasta elettrolitica del  
dott. Scheiding con cui si rimpie-  
ga da sé ogni batteria, come  
lo dimostra lo schizzo qui sotto,  
le ridà sempre nuova forza.

Illimitata durata della la-  
ce, funzionamento sicuro,  
massima intensità di luce.  
Lampadina tascabile ta-  
scabili complete con bat-  
teria Star, pasta elettro-  
litica a istruzione per il  
modo di adoperare, Co-  
rone 8.50 al pezzo; 3 pez-  
zi cor. 10.90. Batterie di  
ricambio insieme alla pa-  
sta cor. 2.40 al pezzo; 3  
pezzi cor. 6.80. Spedizione  
verso pagamento anti-  
cipato o rivalsa dal 26.00  
sito novità.

**Le più ampie**  
**garanzie.**  
Domandate  
campioni e prospetti

**Le più ampie**  
**garanzie.**  
Domandate  
campioni e prospetti

**Le più ampie**  
**garanzie.**  
Domandate  
campioni e prospetti



**Politeama Rossetti.** Questa sera dunque il circo russo Baketow inaugura le rappresentazioni, promettendo un ricco programma, fra cui come numero di speciale attrattiva le zebre ammaestrate.

**Spettacoli d'oggi.**  
**FILODRAMMATICO.** - Compagnia drammatica Calmi-Zonada. Ore 8. *I soliti ignoti* in 3 atti di G. A. Bastow.  
**FEMICE.** Compagnia italiana di operette e opere comiche Amelia Soarez. Ore 8.  
*La Puppe* in 4 atti di Audran.  
**ROSSETTI.** Circo esultante Baketow. Ore 8. Rappresentazione con programma variato.

## TRIBUNALI

(Tribunale prov. di Trieste.)

**Unica risorsa: il carcere.**

E' doloroso! Una creatura umana che, priva assolutamente di risorse, commette un reato, per andare in carcere e così assicurarsi un pane e un tetto...

Antonio Zammatteo fu Lorenzo, d'anni 53, da Trieste, ha, per congenita morbosità mentale aggravata dall'ambiente miserevole che sempre lo avvolge, una spiccata tendenza a delinquere. Ha passato, perciò, tre quarti dell'esistenza da lui sin ora vissuta, in carcere e, appena fuori, cerca di ritornarvi con ogni mezzo. Nella scelta di questo porta un certo discernimento per non nuocere ai suoi simili: non ruba più, sebbene altre volte abbia rubato; non si ribella più alle guardie, sebbene altre volte sia stato condannato per pubblica violenza. Niente di tutto questo: o grida nel bel mezzo di una pubblica piazza, d'una via, offese alla Maestà Sovrana, sicché le guardie accorrono e lo arrestano; ovvero, avvicina la prima guardia capitagli a tiro e le dice: «Siora guardia; adesso go dito contro l'Imperator...» e già una schiatta di offese. Siora, Antonio Zammatteo ha ricevuto ventisette condanne!

Ora si è fatto vecchio: l'età inoltrata, se ha corretto o attenuato certe tendenze, ha acuito i bisogni: contemporaneamente, gli preclude la possibilità di lavorare, perché debole e malaticcio. Sicché... offende la Maestà Sovrana e si assicura il pane nel carcere!

Per un fatto dei soliti, comparve dinanzi al Tribunale. La notte del 5 al 6 ottobre, dopo essere stato in un caffè delle vicinanze di piazza Giuseppina, si mise alla ricerca d'una guardia e, trovata, le disse: «La me resti, perché mi son precetito e a sta ora me dovria trovar a casa. Casa no go, dunque la me resti». La guardia lo esultò, e fece per condurlo alle carceri; ma, mentre egli traversava piazza Giuseppina, osservò il monumento colà eretto all'imperatore Massimiliano del Messico, uscì in invettiva. L'altro, interrogato dai giudici, lo Zammatteo ammise di essere colpevole del fatto appostogli; disse peraltro di non ricordarsene. Aggiunse che si sente costretto a commettere reati, per il fatto che nessuno gli vuol dar lavoro, nessuno si occupa di lui e in alcuno istituto pio vogliono riceverlo.

La guardia di p. s. Giovanni Linardich confermò l'accusa. Il cancellista di polizia dell'ispettorato di via Tigor disse che l'accusato quando venne condotto dinanzi a lui serbò un contegno esageratamente indifferente: «sembrava apatico, mezzo ebete».

Il difensore avv. Kvekovich domanda l'assoluzione dello Zammatteo: dalla contravvenzione di disobbedienza al precepto di sorveglianza, imponendo questo di stare a casa in certe determinate ore e non avendo lo Zammatteo casa alcuna; dal crimine di offesa a Membri della Casa imperiale, per non avere agito intenzionalmente, ma in preda a turbamento di sensi.

La Corte pronunciò sentenza di condanna a 2 mesi di carcere duro inasprito con un digiuno e un isolamento al mese. Enunciando la sentenza, il presidente aggiunge che la Corte si preoccupa di provvedere perché lo Zammatteo venga accolto in qualche ricovero.

**Furto di biancheria a Grado.**

La sera del 4 ottobre, a Grado, da una barca venivano rubati in sacco e due fardelli contenenti effetti di biancheria d'una povera donna, Maria Castro. I ladri erano due pescatori che portarono la refurtiva sulla loro barca e subito dopo misero vela per Isola. A Isola, però, le guardie di finanza, recatesi a bordo per la solita visita, sospettarono che tanti effetti di biancheria non fossero di legittima provenienza e li sequestrarono. Il resto si comprende: Giacomo Pugliese fu Giuseppe, d'anni 21, e Giovanni Troian fu Giovanni, d'anni 24, da Isola, furono arrestati e ieri comparvero innanzi al Tribunale per rispondere del crimine di furto. Entrambi si resero confessi.

Maria Castro - nel suo deposito scritto del quale vien data lettura - dice che i centoventinove capi di biancheria rubabile e che per fortuna ricuperò, rappresentano tutto il suo avere e quello della sua bambina di due anni. Fra altro, fra quegli effetti trovati una camicia che fu di suo padre e che ella aveva deciso di regalare a suo marito - dal quale quella volta viveva separata - per ricomparsi con lui. Gli effetti sono valutati, nella perizia, assunta, cor. 40.

La Corte condanna il Pugliese a 2 mesi di carcere duro con un digiuno al mese e il Troian - già punito per contravvenzione di furto a 6 settimane d'arresto - a 3 mesi di carcere duro inasprito pure con un digiuno al mese.

**Le furie del vino.**

La sera del 19 settembre scorso, nell'osteria di Andrea Zedresnik, in via Belvedere, Vittorio Ardella di Giovanni, di anni 19, litigando con alcuni giovanotti che erano con lui, rovesciò accidentalmente un tavolo. Lo Zedresnik lo ammonì: «Star cheti o andar via» e l'Ardella se ne ebbe a male. Brillo ed eccitato, si diede a fare il diavolo a quattro: in pochi minuti aveva rotto, fra sedie, tavoli, bicchieri e lumi, per un valore complessivo di cor. 77 circa! Accorsa la moglie dello Zedresnik, venne da lui afferrata pel collo, e buon per lei che riuscì a farla franca. Venne la guardia di p. s. Luigi Masten e, naturalmente, successe una

pubblica violenza in tutte le regole: la guardia ebbe un formidabile pugno alla bocca.

Iermatina, al dibattimento tenutosi a suo confronto per crimine di ribellione alle guardie, crimine di malizioso danneggiamento e contravvenzione di azioni contro la sicurezza corporale, il bollen- te Ardella disse di essere stato quella sera tanto eccitato e preso dal vino, da non ricordarsi oggi di nulla.

L'oste Zedresnik e la guardia Masten, pure ammettendo ch'egli era eccitatissimo, escludono assolutamente che sia stato pienamente ubriaco. L'accusa viene anche confermata dall'usciera della Prefettura, Antonio Girotti.

La Corte condanna l'Ardella a 6 mesi di carcere duro inasprito, con un digiuno al mese ed alla rifusione del danno. Difendeva il dott. Rebba.

## MARINA E NAVIGAZIONE.

**Movimento nel porto.**  
 Arrivarono ieri nel nostro porto i pir. del Lloyd «Dalmazia» da Fiume, «Salzburg» da Costantinopoli e Brindisi con 64 pass.; i pir. a. u. «Maria B.» da Arsa, «Biovio» da Metcovich, «Szell Kalman» da Anversa e Venezia, «Vis» da Curzola con 50 pass., e lo scooner ellen. «Angeliki» da Arsa.

Partirono: i pir. Lloyd, «Uran» per Costantinopoli, «Bohem» per Durban; il pir. a. u. «Immacolata» per Kertch; il pir. ingl. «Dorset» per Hull; i pir. ital. «Diana» e «Plata» per Genova, ed il logher ellen. «Tris Ierachis» per Pireo.

**Movimento dei navigli a. n.**  
 La nave a quattro alberi «Franc. Giuseppe I», capitano G. Rodinis, partì il 27 da Tocopilla per Venezia e Trieste.

La nave a tre alberi «Orpheus», cap. Scozzanich, proveniente da Valparaiso arrivò il 27 a Iquique.

Froscafi. «Clio» partì il 27 da Londra per Newcastle, «Balaton» arrivò il 26 a Porto Empedocle, «Stefania» diretto a Rouen, «Szecheny» e «Szent Istvan» diretti a Venezia passarono Gibilterra il 26, «Dorotea» partì ieri da Venezia per Costantinopoli, «Emilia» il 27 da Almeria per Nuova York.

Lloydiani. «Gisella» diretto a Kobe proseguì il 27 da Bombay per Colombo, «Istria» da Santos per Trieste partì il 27 diretto a Rio Janeiro.

28 Ottobre

## Da CAPODISTRIA.

**Dieta istriana.**

La seduta odierna fu tutta occupata dalla discussione articolata del progetto di legge sul regolamento edile per il circondario di cura di Abbazia, che risultò approvato dopo quattro ore di discussione e dopo accolta varie emende, in seconda lettura. La pertrattazione dell'ordine del giorno venne quindi troncata. Letta una relazione della Giunta provinciale sul conto preventivo dell'Istituto agrario provinciale, la seduta fu tolta alle 12.00 pm, e fissata la prossima a giovedì 3 novembre alle 10 ant. Da giovedì impoi la Dieta terrà seduta ogni giorno sino all'esaurimento di tutti i lavori. La sessione che si chiuderà attorno al 10 di novembre, sarà stata certo una delle più proficue per la somma delle questioni risolte.

**Da BUIE.**

**Il ricavato di un ballo.**  
 La festa di ballo tenutasi a favore della biblioteca circolante del Gabinetto operaio di lettura diede un netto ricavato di cor. 144.

**Comizio pubblico.**  
 Domenica 30 corr. alle 2 pm., si terrà nella sala «Matassi» un pubblico comizio indetto dalla direzione del Gabinetto operaio di lettura. Partecreranno tutti i capi del movimento socialista in Istria, come: Lazzarini, Rittosa, Piva ecc. La discussione verterà su argomenti di vario genere.

**Il mercato d'animali.**

Favorito da splendida giornata, ieri l'altro ebbe luogo l'annunciato mercato d'animali. Furono esposti in vendita 201 animali grossi e 362 minuti. Di questi furono smerciati 19 buoi, 7 vacche, 8 vitelli, 4 cavalli, 3 muli, 10 asini, 50 montoni e 81 maiali. Mancava il nerbo dei bovini, poiché sono ancora occupati nelle semine del frumento, che sono in pieno vigore.

Dai mercati di Buiè si può constatare benissimo il miglioramento dei bovini, di questo distretto giudiziario, ottenuto col l'impiego della razza podolica-maremmana (importata replicatamente per iniziativa di questo Consorzio agrario distrettuale con sovvenzioni del Consiglio agrario provinciale), colla preesistente razza buiese.

Ora si fece un nuovo passo in questo ramo dell'allevamento, coll'importare, in aggiunta alla maremmana, un'altra varietà della Romagna, cioè la romano-inglese della conte di Torlogna.

Mancano i carrozzoni-mercè. Alla stazione mancano i carrozzoni per trasporto delle merci. Il sig. Francesco Antonini, senale-possidente di Buiè, ancor lunedì scorso annunciò la spedizione di 80 ettolitri di vino destinati a due ditte di Trieste, credendo che il giorno seguente la merce sarebbe stata mandata a destinazione. Ma così non fu: il vino depositato alla stazione, trovandosi esposto alle intemperie, e giace da due giorni all'aperto, senza neppure sapere quando partirà perché mancano i vagoni. Il magazzino è piccolo, quindi la merce deve soffrire.

**Da DIGNANO.**

**Gose ferroviarie.**  
 Nonostante le ripetute lagnanze, nulla finora fu fatto per ampliare il magazzino della stazione ferroviaria che non serve assolutamente ai bisogni della città. In questi giorni i proprietari di due importanti ditte della città con a capo il podestà, si portarono dal capostazione per esporgli a nome di tutti gli esercenti le loro lagnanze. Il capostazione accolse cortesemente la depulazione e promise di trasmettere i lagni alla direzione dell'esercizio. E' stato compilato frattanto un memoriale che va coprendosi di firme, per poi essere inoltrato alla Direzione delle ferrovie.

## Una fonte di forza per tutti

coloro che si sentono deboli, fiacchi, nervosi, privi d'energia, la cui attività è depressa da eccessivo lavoro fisico e mentale, o la cui forza di resistenza è fiaccata da malattie esaurienti oppure da gravi commozioni dell'animo, è il

## SANATOGEN

Splendidi certificati di oltre 2000 medici di tutti i paesi civili.

Trovati nelle farmacie e nelle drogherie. Opuscoli gratis e franco invia Bauer & Cie, Berlino SW 48.

Rappresentante generale per l'Austria-Ungheria: G. Brady, Vienna I, Fleischmarkt 1

## Jougla

Lomborg, Matter, Seccession, Sachs, Guillemot, Perotto, le migliori lastre fotografiche sono in vendita presso la

**Photo Materials Oy.**

Trieste, Piazza della Borsa 7.

Grande deposito articoli fotografici ed accessori.

## Laboratorio Chimico

(Autorizzato dal Magistrato civico)

**Giac. Enrico Huber**

Trieste - Via S. Apollinare 4 - Telef. 201

## CENA SQUISITA

espressamente preparata per l'ora in cui termina il teatro.

**TRATTORIA "AI VOLTI DI CHIOZZA"**

Acquedotto N. 5

Scelti vini - Birra Droher di prima qualità - Giuoco di birilli

Proprietario Marcello Rambousek

**Mele d'inverno, da tavola**

qualità fine, 100 chilogr. da f. 6 a f. 10,

dalla stazione di Littai.

I. Rasborssek presso Littai (Garniela)

Cesto da 5 chilogr. fior. 1.-, qualità fina

fior. 1.20 franco.

**ECCELLENTI VINI DALMATI**

garantiti genuini

nella

**Prima Cantina di vini dalmati**

Trieste, via Sanità 22

riconosciuta dalle autorità.

Specialità Olio e Trappa.

**BANCA COMMERCIALE TRIESTINA**

Sconto cambiali, Trieste diretto e domi-

ciellato, Vienna diretta e domiellata, Praga,

test. Bruna, Graz, Leopold ed altre piazze della

Monarchia diretta e domiellata 3/4%.

Assegni sopra le succinate piazze franco

di provvigione.

Interessi sui versamenti di denaro

per Burenotte: 2/4%, annuo con preav-

viso di 15 giorni, 3/4%, annuo con preav-

viso di 6 giorni. Per spediti fronsa da conveniri.

Per pezzi da 20 f. in oro: interessi da

conveniri.

Interessi sulle sovvenzioni: sopra

Carte e merci da conveniri.

Incasso Coupons ed acquisti e

vendite di valori: 1/4% di provvigione.

Rancogiro: 2/4% sino alla concorrenza di

Corone 100.000.

Sezione la pezzi da 20 franchi in

oro: Tutte le succinate operazioni vengono

eseguite, come finora, in pezzi da 20 franchi a

condizioni da conveniri.

Garanzia per dazi: Presta garanzia per

idazi dei magazzini di conteggio a condizioni

da conveniri.

**Depositi in Custodia ed Amministrazione:**

Nella cella di sicurezza, che offre la

maggiore garanzia possibile contro qual-

siasi pericolo d'infrangimento e d'incendio

ed alla quale è dedicata una sorveglianza

speciale da parte degli organi della Ban-

ca, si accettano in custodia carte di valo-

re, oro, argento ed oggetti preziosi, a mo-

diche condizioni ed a richiesta ne viene

assunta l'amministrazione.

Vende nel prezzo di giornata, franco di spese

Lavori di penna dei principali istituti del

Austria-Ungheria.

Il Consiglio d'Amministrazione.

**CHI È MALATO**

di TUBERCOSI POLMONARE, provi la

**CURA FACELLI** che dà risultati inaspettati e

duraturi. Mentre ritornano l'appetito, le forze, la gaizosa, si vede a poco a poco sparire la

tosse, lo spugo, i sudori, la febbre, i dolori al petto ecc. Il malato si sente come rinato.

Invia Lire 35 all'inventore **Facelli, Livorno** (Italia), che spedirà l'INSPIRATORE

**FACELLI** - l'inventore per principiare la cura.

**„Al Vermouth di Torino“**

(Corso 21, ex Ceria)

Proprietà della ditta Attilio Depaul

fornito delle migliori specialità

E SERVIZIO DI CAFFÈ NERO.

aperto fino le 3 ant.

**Apatovacer Sauerbrunn**

riconosciuta dal regio Governo ungherese quale

acqua minerale salutare pura alcalina-muriatica

non è soltanto la migliore

la più igienica

ma è anche la migliore e

conosciuta

ordinata e raccomandata da autorità mediche quale mezzo

insuperabile per la guarigione di diverse malattie, come: un-

latie dello stomaco, dei polmoni, della gola, dei catari,

dell'asma, emorroidi, del male della pietra e della vescela,

così pure per diverse malattie mliebri.

Premiata con 13 medaglie d'oro e d'argento

**Apatovacer Brunnenverwaltung**

**ZAGABRIA, Jica N. 17**

Rappresentanti per Trieste e l'Istria: J. Klingenberg & C. Trieste

Trovati anche nelle farmacie, drogherie, nei restaurants

e nelle trattorie.

## Grandi Magazzini di Confezioni

## IGNAZIO STEINER

TRIESTE: Corso 6 - BOBIZIA: Via Signori 5

## EMPORIO VESTITI DA UOMO

e da ragazzi

Soprabiti, Paltò, Ulster, Pelliccio,

Costumi per bambini

CONFEZIONI DA SIGNORA

Sartoria con ricco deposito Stoffe

Confezione accurata - Enorme scelta

Prezzi di tutta convenienza

## STABILIMENTO MUSICALE

**C. SCHMIDL & C.**

Trieste, Piazza Grande 4

Unica Filiale Corso 41 (ex Chero, vicino

Oreficeria Fonda)

**MASSIMO EMPORIO**

Musica ogni edizione.

ESCLUSIVO DEPOSITO

— della —

**Universal Edition**

STRUMENTI MUSICALI

CORDE ARMONICHE - RIPARAZIONI

Cataloghi gratis. - Servizio inappuntabile

I. e. n. formi tore di Corte

**M. NEUMANN**

Vienna, I. Kärntnerstrasse 19.

Vestito da scuola per ragazzi. . . Cor. 10

alla marina . . . 12

Giacchetta con bordi . . . 10

Sacco . . . 20

Costumi . . . da ragazza . . . 16

Giacchette con bordura per . . . 16

per ragazza . . . 20

Sacco . . . 20

Nelle ordinazioni basta indicare l'età.

Cataloghi illustrati gratis.

Ordinazioni per la provincia verso rivalsa.

Se gli articoli non convengono si restituisce il danaro.

**Violetta Graziella**

PROFUMO DI MODA

di speciale, inimitabile intensità e delicatezza

Corone 3 la boccetta.

Trovati in tutti i primari negozi.

Unico fornitore: **Ferd. Mühlens, i. e. r.**

fabbricante di Corte Colonia S. R.

FILIALE: Vienna IVI, Heumühlgasse N. 3.

**Macchine da scrivere Remington**

Macchine speciali

Macchina Remington con tabulatore

Dimostrazione gratuita e senza impegnativa

**Arredamento moderno - Scrivanie**

americane a roulette - Armadi per

documenti - Librerie.



